

# Pofener Tageblatt

**Mascotte**  
unter dem Kino Apollo  
Telefon 18-22  
Größte Auswahl in fertigen u. aufgegebenen Arbeiten sowie Spezialarbeiten.  
Kunstwerke, Kollektionen in Kostümvorlagen, Annahme von sämtlichen Stichearbeiten und Monogrammen. Billigste Preise.

**Bezugspreis:** In Posen durch Boten monatl. 5.50 zł, in den Ausgabestellen monatl. 5.— zł. In den Ausgabestellen in der Provinz monatl. 5.— zł, bei Zustellung durch Boten monatl. 5.40 zł. Postbezug (Polen u. Danzig) monatl. 5.40 zł. Unter Streifenband in Polen u. Danzig monatl. 8.— zł, Deutschland u. übriges Ausland 3.— zł. Einzelnummer 0.25 zł, mit illust. Beilage 0.40 zł. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Redaktionelle Zuschriften sind an die „Schriftleitung des Pofener Tageblattes“, Poznań, Zwierzyniecka 6, zu richten. — Fernspr. 6105, 6275. Telegrammschrift: Tageblatt, Poznań. Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. Ak., Drukarnia i Wydawnictwo, Poznań). Postfach-Konto in Deutschland: Breslau Nr. 6184. —



**Anzeigenpreis:** Im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 17 gr, im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 76 gr, Deutschland 12 bzw. 60 Goldpf., übriges Ausland 100% Aufschlag. Plakatschrift u. schwieriger Satz 50%, Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge unentdeckter Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o. o., Poznań, Zwierzyniecka 6. Fernsprecher: 6275, 6105. — Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 207915, in Deutschland: Berlin Nr. 166102 (Kosmos Sp. z o. o., Poznań).

**Augenläser**  
in jeder Ausführung  
**H. Foerster**  
Diplom-Optiker  
Poznań  
ul. Fr. Ratajczaka 35.

70. Jahrgang

Sonntag, 4. Oktober 1931

Nr. 228.

## Alles auf einen Blick:

Die slawischen Minderheiten haben in der Sejmdebatte lebhafteste Anklage erhoben, wobei es zu stürmischen Gegenüberstellungen der Regierungsparteien kam. Die Sejmdebatte ist nach einer Stunde unterbrochen worden. Die neue Sitzung wird schriftlich einberufen werden.

Minister Zaleski befindet sich wieder auf der Heimreise und wird morgen in Warschau ein treffen.

In Lettland ist es zu unerhörten Schikanen gegen die polnische Minderheit gekommen, die lebhaften Protest in Polen erweckt haben.

In Paris haben der amerikanische Botschafter und der Präsident der Republik sehr freundliche Ansprachen gehalten, die als freundlicher Auftakt zur Amerikareise Lavals aufgefaßt werden.

In Glasgow ist es zu neuen schweren Ausschreitungen und Plünderungen gekommen.

## Sie müssen lesen:

Meistbegünstigungsklausel und Präferenz. — Das Programm der Regierung. — Die Anklagen der slawischen Minderheiten im Sejm. — E. Schikaneder, der Librettist der Zauberflöte. — Unter Erntedank. — Rothschild und der Bauer von Reichenau.

## Heute Beilage „Die Welt der Frau“

## Unerhörte Minderheitsschikanen in Lettland

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.)

Die polnische Presse berichtet in großer Aufregung und mit großer Entrüstung über unerhörte Schikanen, die von der lettischen Regierung gegen die Polen in Lettland angewandt werden. Diesen Meldungen zufolge ist in Lettland der Verband der Polen, die große Organisation des polnischen Volkstums in Lettland, mit allen Zweigstellen geschlossen worden, und das kurz vor den Wahlen (ein ähnlicher Fall ereignete sich im Jahre 1923 in Polen, wo der Deutschtumsbund für Polen und Pommerellen mit sämtlichen Zweigstellen geschlossen wurde). Außerdem hat der lettische Kultusminister den Religionsunterricht in polnischer Sprache verboten. (Vor einigen Wochen ereignete sich in Schweden ein ganz ähnlicher Fall, als in den Schulen der Religionsunterricht in deutscher Sprache verboten wurde.) Die lettischen Polizeibehörden haben ferner die Redaktion einer polnischen Zeitung, die für die Wahlaktion unbedingt notwendig war, geschlossen. (Auch in Polen hat man im Oktober vorigen Jahres kurz vor den Wahlen den Betrieb des „Pofener Tageblattes“ geschlossen.) Ferner haben die lettischen Gerichtsbehörden gegen die polnischen Wahlagitatoren in Lettland ein gerichtliches Verfahren eingeleitet unter dem Vorwurf, sie hätten Propaganda für eine Volksabstimmung im Lettlandgebiet gemacht. (Gerade heute findet in Neudorf in Pommerellen ein Prozeß gegen neun Deutsche statt, denen man vorwirft, daß sie bei ihrer Wahlaktion staatsfeindliche Propaganda getrieben hätten.) Außerdem seien in Lettland alle Wahlversammlungen der polnischen Organisation verboten worden. (Auch in Graubünden und Wockawel hatte man im vorigen Jahre die deutsche Liste gestrichen und somit jede Wahlhandlung unmöglich gemacht.) Ein solches Vorgehen der lettischen Regierung gegen die polnische Minderheit ist unerhörte. Es wäre nur zu wünschen, daß es das befreiteste Gese in der Weltöffentlichkeit fände, und daß man Schritte ergreife, um die Minderheit gegen derartige Uebergriffe zu schützen.

## Minister Zaleskis Heimreise über Paris

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.)

Außenminister Zaleski hat sich von Genf aus auf die Heimreise begeben und dabei seinen Weg über Paris genommen. Er hält sich in Paris privat auf, hat aber trotzdem Konferenzen mit Briand, Laval, Flandin und Rolin gehabt. Er wird in Warschau zusammen mit den Mitgliedern der polnischen Delegation für den Völkerverbund am morgigen Sonntag erwartet.

## Das Programm der Regierung

### Das Vorspiel — Traurige Zahlen — Der schwerste Winter — Die Zukunft

(Von unserem Warschauer Ws-Korrespondenten)

Warschau, 2. Oktober.

Die Quertüre in der Wießka war nichts als eine kleine Variation des bekannten Themas. Die Regierung erklärte, was in Ursache und Wirkung schon längst bekannt gewesen ist, der Regierungsbloß katstete dazu Beifall, die Opposition schimpfte mit derselben Verbe und Frische wie immer, wenn sie frisch und ausgerührt aus den Ferien kommt, und — sagte ebenfalls nichts Neues. Auch die Presse bietet dasselbe Bild wie in den letzten Jahren immer wieder bei solchen Gelegenheiten. Die Regierungspresse rühmt den Scharfsinn und den programmatischen Charakter der Regierungserklärung und bezeichnet alle Oppositionsreden als renitentes Phrasengeklänge; die Oppositionspresse spricht von der völligen Inhaltslosigkeit und Ratlosigkeit der Regierungserklärung und rühmt ihre eigenen Redner, die den Nagel auf den Kopf getroffen hätten.

Man wird schon mühselnd suchen müssen, um in all dem Unkraut ein Pflänzchen Wahrheit zu finden. Auch in dem Wortlaut der Rede des Ministerpräsidenten Pryktor findet man es nicht ohne weiteres. Die traurigen Zahlen der Wirtschaftsnote unseres Landes wurden in seinen Ausführungen von Optimismus überboten; eine geschilderte Aneinanderreihung der einzelnen Punkte seiner Rede, ein Uebergehen der besonders dunklen Stellen unserer Wirtschaft lassen auch manchen Eingeweihten die tatsächliche Lage nicht erkennen. Auch die vom Ministerpräsidenten selbst abgegebene Regierungserklärung berichtete beispielsweise nur von dem Erfolg der letzten drei Monate bei Verringerung des Haushaltsdefizits, erwähnte aber nicht die vielen Zehntausende, die in Not und Armut durch Entlassung und Gehaltsabbau gestochen wurden, bevor das Ziel erreicht werden konnte. In demselben Tone, wie wir es seit Monaten von einer gedankenlosen Presse gewohnt sind, wurde die Stabilität der polnischen Valuta und die Unverletztheit des polnischen Finanzkörpers trotz der gegenwärtigen schweren Weltkriege hervorgehoben; es wurde aber nicht gesagt, wie blutarm wir schon seit vielen Jahren sind, und daß diese bittere Armut und die mit ihr zugleich getragenen Entbehrungen einfach der Krise eine von uns viel früher als vom Ausland erreichte Grenze gesetzt haben. Viel schlimmer konnte es bei uns ohnehin nicht mehr kommen.

Man wird also in einigen Punkten der Kritik der Opposition nicht so ganz unrecht geben können. Allerdings wird man sich gleichzeitig fragen müssen, ob denn diese Kritik sachlich auch berechtigt ist, und nicht nur niederreißt, sondern auch Wege zum Aufbau zeigt. Was man in den ersten beiden Tagen der neuen Sejmession von der Opposition hörte, war ebenfalls nicht dazu angeht, große Illusionen hinsichtlich des aufbauenden Ideenreichtums links und rechts vom Regierungsbloß aufkommen zu lassen. Der bedeutendste Wirtschaftler und Redner der Opposition, Prof. Rybarski vom Nationalen Klub, warf dem Minister Phrasendrescherei vor und tat selbst auch nichts anderes als Phrasen dreschen. Wenn er behauptete, daß die wenigen Vorteile unserer gegenwärtigen Wirtschaftslage hauptsächlich den Intrigen des Nationalen Klubs gegen Auslandsanleihen und Intraffizierung des deutsch-polnischen Handelsvertrages zu verdanken seien, so wird er damit vielleicht bei gewissen Kreisen seiner Anhängerschaft Zustimmung finden, nicht aber bei Menschen, die ernsthaft über unsere Lage nachgedacht haben. Der Sejm jeder sachlichen und fruchtbringenden Arbeit ist in erster Linie noch immer das Jonglieren mit Zahlen und Begriffen ohne logischen Zusammenhang gemein, und leider haben sich die Rednertribünen der meisten Parlamente der Welt zu Stätten entwickelt, an denen der Hauptwert auf rhetorische Jongleurkunststücken gelegt wird, um die eigenen Wähler zu entzücken und zu begeistern.

Eine ehrliche Opposition wird zugeben müssen, daß es der Regierung an Energie bei Bekämpfung der Krise nicht gefehlt hat. Vielleicht ist diese Energie nicht immer an der richtigen Stelle eingesetzt worden, ist man muß annehmen, daß sie in den meisten Fällen besser hätte an anderen Stellen zur Geltung kommen können. Wenn man schon Einparungen macht, dann soll man sie in erster Linie dort machen, wo sie nicht das notwendige tägliche Brot unbemittelten Schichten antasten. Man hätte viele Millionen streichen können bei den Subventionen für alle möglichen Organisationen, die, wie beispielsweise die „Liga für Großmachtentwicklung Polens“, im Innern des Landes fortwährend Unruhen schießen, zum taktischen Kampf gegen ihre eige-

nen Mitbürger deutscher Nationalität in den Westgebieten aufrufen und ungestraft polnische Staatsbürger, die sich bisher als die besten Steuerzahler und in jeder Beziehung loyale Bürger erwiesen haben, Spione und Meuchelmörder nennen dürfen, und zwar öffentlich in allen Straßen der großen Städte Polens. Diese und ähnliche Organisationen, die der gesamten polnischen Außenpolitik und ihrem erst kürzlich in Genf eingebrachten Vorschlag auf moralische Abrüstung so ungeheuer schaden, die offen zu Unruhen im Innern aufheizen und dadurch das Vertrauen des Auslandes in die Festigkeit unseres Staates untergraben, hätten aus staatspolitischen wie finanzpolitischen Gründen zuerst daran glauben müssen. Und wenn man den Anteil der Arme am Staatsbudget von einem Drittel auf ein Viertel herabgesetzt hätte, so würden heute noch Tausende von Familien vätern Brot und Arbeit haben, die verzwweifelt dem heranrückenden Winter entgegensehen.

Hier werden neue Wege durch die Regierungserklärung des Ministerpräsidenten Pryktor leider nicht gezeigt, man kann nach ihr sicher sein, daß die alten Wege weiter beschritten werden. Die alten Wege, das sind Steuern, immer wieder Steuern und Arbeitsabbau. Das Regierungsprojekt über die Verringerung der Arbeitszeit ist doch schließlich etwas anderes als ein Arbeitsabbau und eine Abwälzung der Lasten für die Arbeitslosigkeit zum großen Teil auf die Arbeiter schieben. Diejenigen Arbeiter, die in einer sechsstündigen Arbeitswoche zu acht Stunden den Tag bei den niedrigen Löhnen in Polen — die nach den Ausführungen des Ministerpräsidenten etwa die Hälfte der in Deutschland gezahlten Löhne ausmachen — ihre Familien mühsam ernähren konnten, werden jetzt, wenn man ihre Arbeit auf drei Tage in der Woche einschränken sollte, nur die Hälfte von dem Bisherigen verdienen und werden bestimmt nicht wissen, wie sie damit sich und ihre Familie ernähren sollen. Die neuen Steuern werden wieder in unendlich vielen Fällen der Tropfen sein, der den Krug überlaufen läßt, und viele Arbeitsplätze werden schließen müssen und zusammenbehen unter der Steuerlast.

Nur in einer Richtung scheint die Regierung einen neuen Weg einschlagen zu wollen: in ihrer auswärtigen Handelspolitik. In scharfer Form hat Ministerpräsident Pryktor es ausgesprochen, daß die polnische Regierung nicht zögern würde, das bisherige System ihrer Außenhandelspolitik und ihrer Handelsvertragspolitik, das heißt das System der Meistbegünstigung, aufzugeben und einen anderen Weg einzuschlagen, den des Vorzugszollsystems. Aus den Worten des Ministerpräsidenten klang der Unterton einer Anklage gegen diejenigen Staaten hervor, die das Vorzugszollsystem anwenden; er beschuldigte sie indirekt einer Sabotage der internationalen wirtschaftlichen Zusammenarbeit.

Diese Entrüstung ist erstaunlich zu hören. Es ist noch gar nicht so lange her und war in den ersten Monaten dieses Jahres, als Polen auf den internationalen landwirtschaftlichen Konferenzen, vor allem im Rahmen des osteuropäischen Agrarblocks, selbst mit dem Vorschlag hervortrat, daß die dem Agrarblock angehörenden Staaten sich durch das Vorzugszollsystem wirtschaftlich enger aneinander binden. Man war damals sehr stolz, als der polnische Delegierte auf den Agrarkonferenzen, Kose, diesen Vorschlag in Reden und Presseinterviews nach allen Seiten hin begründete. Zwischen sind nun wirklich einige Staaten Mittel- und Südoeuropas, darunter auch Mitgliedstaaten des Agrarblocks, im Sommer dieses Jahres dazu übergegangen, bei der Neuregelung ihrer Außenhandelsbeziehungen das Vorzugszollsystem anzuwenden. Bedauerlicherweise hat man diese Vorzugszölle aber nicht Polen, sondern in erster Linie Deutschland und Oesterreich zugeeignet, und Polen wurde dabei ausgelassen. Aus dieser Entwicklung der Dinge ist wohl in erster Linie die Unzufriedenheit des polnischen Ministerpräsidenten mit der Anwendung des Vorzugszollsystems in Mitteleuropa zurückzuführen.

Daß aber Polen entschlossen ist, energig auf diese Entwicklung der Dinge zu reagieren, ist vielleicht mit der beachtenswertesten Punkt in den programmatischen Ausführungen des Ministerpräsidenten Pryktor gemein und wird wahrscheinlich außerhalb der polnischen Grenzen nicht überhört werden.

## Meistbegünstigung und Präferenz

L. Ministerpräsident Pryktor hat bei der Eröffnungssitzung des Sejm im Rahmen seiner großen Programmrede auch die Frage der internationalen Handelsverträge berührt und hierzu mit ziemlich deutlichen Worten erklärt, daß die Regierung entschlossen sei, mit dem System der Meistbegünstigung endgültig zu brechen und sich nach dem Muster anderer europäischer Staaten der Präferenz zuzuwenden. Dieser Entschluß kann an sich nicht überraschen; es war klar, daß Polen sich irgendwie auf die veränderten Handelsverhältnisse Europas einstellen mußte, und wenn man beobachtete, mit welcher Beharrlichkeit die Regierungspresse in den letzten Wochen der Präferenz das Wort redete, so war es nicht schwer, daraus entsprechende Schlüsse auf die künftige Handelspolitik der Regierung zu ziehen. Immerhin scheint die bündige und auffallend offenerzige Erklärung des Ministerpräsidenten eine Bedeutung zu besitzen, die es nötig macht, sich mit der Frage „Meistbegünstigung oder Präferenz“ einmal näher auseinanderzusetzen.

Was bedeuten eigentlich diese beiden Begriffe? — Wenn ein Handelsvertrag die Meistbegünstigungsklausel enthält, so geben sich die beiden Partner damit das Versprechen, keinem dritten Staat weitergehende Vergünstigungen einzuräumen. Geschieht das dennoch, so kommen diese weitergehenden Vergünstigungen automatisch auch dem Partner zugute. Das Ergebnis ist die Schaffung gleichartiger Handelsbedingungen mit allen Ländern, mit denen ein Meistbegünstigungsvertrag abgeschlossen worden ist. Präferenz ist das Gegenteil davon: durch einen Sondervertrag räumen sich zwei Staaten gegenseitig Vergünstigungen ein, die keinem Dritten zugute kommen, sondern nur untereinander beim Warenaustausch in Anwendung gebracht werden.

Jedes der beiden Systeme verkörpert ein Stück Wirtschaftsgeschichte. Auch die Präferenz ist keineswegs, wie man vielfach glaubt, eine Errungenschaft der letzten Jahre. Bereits die Handelsverträge der deutschen Hanja waren auf ihr aufgebaut, und im 18. Jahrhundert, der Blütezeit des Merkantilismus, beherrschte sie die Wirtschaftspolitik der Welt. Freilich unter anderem Namen: Differential-Zolltarif nannte man sie damals, und da allgemein die Meinung verbreitet war, daß eine möglichst große Ausfuhr die Grundlage des wirtschaftlichen Wohlergehens sei, war jeder Staat bemüht, seine Ausfuhr durch den Abschluß solcher Tarifverträge zu fördern. Allmählich merkte man dann, daß das Berramschen aller vorhandenen Güter ins Ausland doch nicht der richtige Weg sei; es setzte sich die Erkenntnis durch, daß es notwendig ist, in erster Linie die Bedürfnisse der eigenen Wirtschaft zu berücksichtigen und die Handelspolitik ihnen anzupassen. Ein Ergebnis dieser Denkweise ist die Meistbegünstigungsklausel, die, erstmalig in dem englisch-französischen Handelsvertrag von 1860 angewandt, Ordnung und Einheitlichkeit in die internationalen Wirtschaftsbeziehungen brachte und bis nach der Weltkriege mit absoluter Selbstverständlichkeit in keinem Vertrage fehlen durfte. Zwar ist auch die Meistbegünstigung ein Bestandteil der Schutzollpolitik, aber ein sehr liberaler: da die Interessen der eigenen, inländischen Wirtschaft als Maßstab galten, konnte man die Vergünstigungen, die man einem Partner einräumte, ruhig auch anderen zugehen, sofern nur Landwirtschaft und Industrie des eigenen

Landes dadurch nicht in ihrer Existenz gefährdet wurden.

Die Katastrophe der Ueberproduktion, die in den letzten Jahren über die Welt hereingebrochen ist, hat nun in Verbindung mit dem Hunger nach Gold die alte Devise des Merkantilismus: „Ausfuhr um jeden Preis! wieder aufleben lassen. So hat auch unter dem neuen Namen „Präferenz“ das alte System der Sondervergünstigungen, das man für längst überwunden und begraben hielt, wieder Eingang gefunden. Seit dem Frühling dieses Jahres sind in Europa die Präferenzverträge, die bereits vorher der Ost-Agrarblock angestrebt und gefordert hatte, wie die Pilze aus der Erde geschossen: Deutschland = Rumänien, Desterreich = Ungarn, Deutschland = Ungarn, Desterreich = Jugoslawien, Frankreich = Jugoslawien; über ein neues Präferenzabkommen zwischen der Tschechoslowakei und Jugoslawien sind die Verhandlungen noch im Gang, und auch Italien hat den Willen erkennen lassen, durch derartige Präferenzverträge seine Handelsbeziehungen mit den mitteleuropäischen Staaten zu sichern. Man sieht, daß der Brenn- und Knotenpunkt dieser Verträge die Donaustaaten sind. In geschichtlicher Weise haben besonders Jugoslawien und Rumänien es verstanden, die Parolen des Ost-Agrarblocks auf eigene Faust und zum eigenen Vorteil in die Wirklichkeit umzusetzen, und haben dadurch die Lage ihrer Landwirtschaft ganz erheblich verbessert. Es ist verständlich, daß Polen, einst der Fahnenführer dieser Ideen, heute aber ins Hintertreffen geraten, wenigstens nicht ganz den Anschluß verpassen will.

Die Präferenz besteht entweder in offenen Zollvergünstigungen oder in etwas umschriebenen Methoden, welche letztere bei einigen der genannten Abkommen angewandt werden, da ja die einseitige Vergünstigung eines Staates den noch bestehenden Meistbegünstigungsverträgen zuwiderläuft und außerdem mit den Beschlüssen der Wirtschaftskommission des Völkerbundes vom 26. Juni d. Js. nicht ganz im Einklang steht. Zu dieser Bemängelung ist in den meisten Fällen die Form einer gemeinsamen Kreditorganisation gewählt worden, die den beiderseitigen Exporteuren einen Teil des Zolles zurückvergütet. Um zu zeigen, wie die Präferenz grundsätzlich gehandhabt wird, sei hier das Beispiel des österreichisch-ungarischen Abkommens angeführt. Durch dieses Abkommen erhält Ungarn das Recht, ein Jahreskontingent von 2,2 Millionen Zentner Brotgetreide nach Desterreich einzuführen. Die ungarischen Händler müssen zwar zunächst den vollen Zoll bezahlen, erhalten jedoch 60 Prozent davon, nämlich bei Weizen 4,60 Schilling, bei Roggen 3,50 Schilling pro Zentner, von der erwähnten „Kreditorganisation“ zurückerstattet. Bei Vieh und Fleisch wird die Präferenz ganz offen angewandt, indem die ungarischen Exporteure nur 50 Prozent des österreichischen Normalzolls zu entrichten brauchen. Es ist klar, daß dadurch Ungarn den anderen Konkurrenten bedeutend überlegen wird; bereits jetzt deckt es 60 Prozent des österreichischen Viehbedarfs und soll nach den bewilligten Kontingenten imstande sein, die Einfuhr zu 100 Prozent an sich zu reißen. Als Gegenleistung hat Desterreich entsprechende Vergünstigungen für die Einfuhr von Industrieerzeugnissen nach Ungarn erhalten. Die anderen Abkommen sind ähnlich. Deutschland hat Jugoslawien eine 60prozentige Zollvergünstigung bei der Einfuhr von Mais und eine 50prozentige bei der Einfuhr von Gerste gewährt. Rumänien erhielt von Deutschland eine 25prozentige Zollvergünstigung für die Weizeneinfuhr, und diese Präferenz wurde dann auf Grund beiderseitiger Abkommen auch auf Ungarn und Bulgarien ausgedehnt.

Wenn die Präferenz einerseits eine Rückkehr zu den alten merkantilistischen Methoden bedeutet, so darf nicht übersehen werden, daß sie, selbst vom internationalen Standpunkt aus gesehen, auch gewisse Stärken hat. Sie gibt die Möglichkeit einer regionalen Verständigung der Staaten und könnte bei richtiger Handhabung zu einem lebensfähigen Ersatz für die irrealen Panuropa-Ideen Briand's werden. Wenn durch ihre Anwendung zwischen benachbarten oder einander wirtschaftlich ergänzenden Staaten ein allmählicher Abbau der Zollmauern erreicht wird, so kann dieser scheinbare Rückschritt sogar einen großen Fortschritt bedeuten.

Wenn Polen nun, reichlich spät, auch damit beginnen will, so wird natürlich alles von der Wahl der richtigen Partner abhängen. Da es in erster Linie den Absatz von Getreide und Vieh zu sichern gilt, kommen als Partner nur Desterreich, die Tschechoslowakei und vor allem Deutschland in Betracht. Vielleicht gelingt es, durch ein Präferenzabkommen endlich zu einer wirtschaftlichen Verständigung mit Deutschland zu gelangen, nachdem der auf die Meistbegünstigungsklausel gestützte Handelsvertrag trotz seiner Ratifizierung durch den Sejm als endgültig ins Wasser gefallen angesehen werden kann. Die Frage ist nur, ob Deutschland jetzt noch ein Interesse an dem Abschluß eines solchen Abkommens haben wird; immerhin beweisen die mit den Donaustaaten abgeschlossenen Präferenzverträge, daß das Gerücht von einer gänzlichen Unterbindung der Getreideinfuhr nach Deutschland haltlos ist. Hinsichtlich der Vergünstigungen, die als Gegenleistung Deutschland einzuräumen wären, müßte Polen sich natürlich

auch zu gewissen Zugeständnissen bereithalten. Mit Desterreich und der Tschechoslowakei dürfte bei einigem guten Willen eine Verständigung zu erzielen sein, nur ist hier die Frage, ob eine solche nicht zu spät kommt, nachdem sich Ungarn und Jugoslawien schon den Löwenanteil an der landwirtschaftlichen Einfuhr dieser Länder gesichert haben. Vor einem Präferenzabkommen mit Frankreich dagegen muß trotz der Aussicht, die durch das französische Einfuhrverbot unterbundene Holz- und Eisenfuhr wieder auf die Beine zu bringen, dringend gewarnt werden, da Jugoslawien mit der Präferenz bei Frankreich bereits sehr böse hereingefallen und zu einer wirtschaftlichen Kolonie des lieben Bundesgenossen geworden ist. Mit dem richtigen Partner und unter vernünftigen Bedingungen abgeschlossen, dürfte ein Präferenzabkommen wohl imstande sein, auch Polens Landwirtschaft und damit seiner Gesamtwirtschaft den Existenzkampf zu erleichtern.

# Anklagen der slawischen Minderheiten im Sejm

## Stürmische Unterbrechungen — Der Abgeordnete Baran über den Maiumsturz

(Telegramm unseres Warschauer Berichterstatters)

Die gestrige Sejm-Sitzung dauerte nur etwas mehr als eine Stunde und brachte lediglich die Reden von zwei Abgeordneten der slawischen Minderheiten in Polen, des ukrainischen Abg. Baran und des weißrussischen Abg. Jeremicz. Beide Abgeordnete schleuderten schwere Anklagen gegen die Politik der polnischen Regierung in den Ostgebieten. Sie wurden beständig durch lauten Lärm auf den Regierungsbänken unterbrochen.

Der Abg. Baran ging im einzelnen auf die Wirtschaftskrise ein und sagte, daß, wenn der Abg. Rog die Not auf dem Lande in Polen und in den polnischen Dörfern mit einem Kirchhof verglichen habe, es in den ukrainischen Dörfern noch schlimmer sei, da sie keinerlei Hilfe von seiten der Regierung erhalten. Die Regierung verhindere im Gegenteil sogar jeden wirtschaftlichen Aufbau der ukrainischen Organisationen. Auch im preußischen Teilgebiet hätte man früher zu deutscher Zeit den polnischen Genossenschaften eine freie Entwicklung ermöglicht. Der Abg. Baran wird an dieser Stelle von mehreren Zwischenrufen auf den Regierungsbänken unterbrochen wie: „Betreibt keine Politik in euren Wirtschaftsorganisationen“, „anstatt Rufe habt Ihr Bomben in den Magazinen“. Abg. Baran wies darauf hin, daß in Wolhynien eine ukrainische Gesellschaft nach der anderen geschlossen werde unter dem Vorwande, daß sie eine Versammlungsstätte für Banditen wäre und Waffenlager unterhielten. In keinem Falle hätte das aber gerichtlich nachgewiesen werden können. Weder diese noch die früheren Regierungen hätten einen Finger gerührt für die Verbesserungen der Wirtschaftslage in den ukrainischen Dörfern. In Polen gäbe es neben den Gründen allgemeiner Natur für die Wirtschaftskrise noch einen besonderen Grund, das sei die Minderheitenfrage. Diese Frage hätte bereits das Interesse der ganzen Welt gefunden, vor allen Dingen auch Englands, eines Staates, der den Maiumsturz, im Jahre 1926 unterstützt hätte. Denn es sei kein Geheimnis mehr, daß dieser Umsturz im Einverständnis und mit Hilfe der großbritannischen Regierung erfolgt sei. Diese Frage wäre auf internationalem Gebiete noch nicht erledigt und fände großes Interesse. Die großen Nationalitätenprobleme in Polen, darunter auch das ukrainische Problem, wären weiterhin ungelöst. Selbst die Nationaldemokraten mit Dmowski an der Spitze nähmen dem ukrainischen Problem gegenüber einen positiven Standpunkt ein. Auch die polnische Linke täte es, nur der Regierungsblok nicht. Heute spräche von dem ukrainischen Problem die ganze Welt mehr, als man vor 1914 von Polen gesprochen hätte. Lediglich die gegenwärtige Regierungsmehrheit im Sejm verschließe die Augen gegenüber der Wirklichkeit und behandle die Ukrainer so, als ob sie nicht da wären.

Die Rede des Abg. Baran wurde unter ständigem Lärm auf den Regierungsbänken gehalten. Besonderes Aufsehen erregte seine Behauptung, daß der Maiumsturz mit Wissen und Willen der englischen Regierung erfolgt sei. Die gesamte Presse bespricht diese Behauptung, und die Rechtspresse fordert von der Regierung heute energig Aufklärung darüber, was an dieser Behauptung Wahres sei.

Der weißrussische Abg. Jeremicz schilderte ebenfalls die ungemein schwere Lage der weißrussischen Bevölkerung in den Ostgebieten Polens. Er führte aus, daß der Abg. Rybarski von den Erfordernissen einer Regierung des Rechts in Polen gesprochen hätte, daß aber die

Nationaldemokraten selbst den Weg dazu nicht geebnet hätten. Gegen die Wirtschaftskrise in Ostpolen hätte die Regierung nur zwei Mittel gefunden, die Standgerichte und die Aenderung der Gefängnisordnung. Beides wirke sich im hohen Maße gegen die weißrussische Bevölkerung aus. Polen hat einstmal ein großes moralisches Kapital in der Welt gehabt, hätte es aber verschleudert. Die Wirtschaftskrise im Inlande könne jedenfalls nicht beigelegt werden, solange nicht die Minderheitenfragen geregelt sind.

Damit war die Diskussion erschöpft. Es wurden sodann die einzelnen vorliegenden Gesetzesprojekte sämtlich an die zuständigen Kommissionen verwiesen und einige Interpellationen und Anträge verlesen. Danach wurde die Sitzung geschlossen. Der Termin der nächsten Sitzung wird später bekannt gegeben.

## Die ukrainische Abg. Rudnicka von einem Abgeordneten angepöbelt

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Tel.) In den Wandelgängen des Sejm kam es gestern zu einem Zwischenfall. Die ukrainische Abg. Rudnicka wurde von einem Abgeordneten des Regierungsbloks angepöbelt, der eine Weile hinter ihr her ging und ihr zurief: „Fort aus dem polnischen Sejm!“ Die Abgeordnete hat sich an den Sejmarschall gewandt mit der Bitte, das Marschallgericht über diese Beleidigung aburteilen zu lassen.

## Die Arbeit in den Kommissionen

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.) Die einzelnen Gesetze sind bereits den Kommissionen zugeteilt, und es fanden gestern schon mehrere Kommissionssitzungen statt. Inzwischen ist bei dem Sejmarschall auch ein Brief des Abgeordneten der Volkspartei, Michalkiewicz, eingegangen, in dem er auf seinen Posten als Sekretär des Sejmpräsidiums verzichtet. Ferner ist ein Briefwechsel zwischen dem Abg. Zutański von der P. P. S. und dem Abg. Starzka vom Regierungsblok erfolgt. Beide Abgeordneten hatten sich am ersten Tage der Sejm-session gegenseitig in der Höhe der Debatte beleidigt.

## Ein neues Pressegesetz

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.) Wie gemeldet wird, ist in der letzten Sitzung des Ministerrates das Projekt eines neuen Pressegesetzes beschlossen worden. Dieses neue Gesetz soll sich in nichts von dem vor einigen Jahren in Kraft gewesenen Pressegesetz unterscheiden, das damals auf Grund des Vollmachtgesetzes eingeführt, später aber durch Sejmbeschluss wieder abgeschafft wurde. Das neue Gesetz soll in der nächsten Zeit dem Sejm vorgelegt werden.

## Zehn Ukrainer zu schweren Zuchthausstrafen verurteilt

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.) Vor dem Geschworenengericht in Brzezany fand eine Verhandlung gegen 10 Ukrainer statt, die des Staatsverrats und der Sabotage angeklagt sind. Das Gericht verurteilte die Ukrainer zu Zuchthausstrafen von 10 Minuten bis zu 7 Jahren. Das Lemberger Standgericht verhandelte gestern gegen einen Banditen, der einen Anschlag auf einen Güterzug ausgeführt hatte. Der Bandit wurde vom Standgericht zum Tode verurteilt, die Strafe aber in lebenslangliches Gefängnis umgewandelt.

## Verlängerung der Zollrückerstattungsprämie bei der Baconausfuhr

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.) Im Dziennik Ustaw ist eine Verordnung des Finanzministers erschienen, durch die die Zollrückerstattungsprämie für die Baconausfuhr wieder verlängert wird.

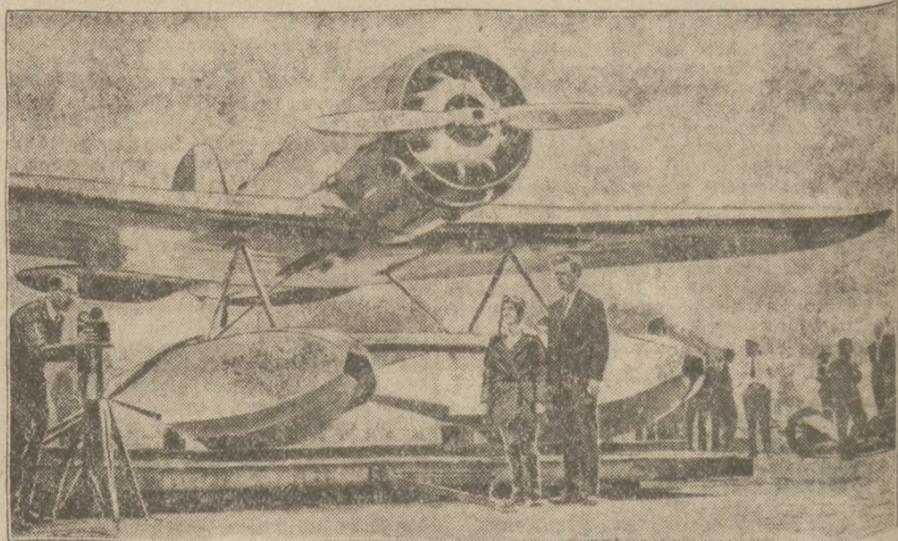
## Freundlicher Austausch

Bei der Einweihung eines neuen Heims für die amerikanische Legion in Paris haben der Präsident der Republik und der amerikanische Botschafter gestern Reden gewechselt, die bei weitem herzlicher klingen, als die bei solchen Anlässen sonst gehaltenen Ansprachen und die offenbar einen Austausch zur bevorstehenden Reise Laval's nach Amerika bilden sollte. Der amerikanische Botschafter Walker Edge erklärte nach einem Hinweis auf die französisch-amerikanische Waffenbrüderschaft im letzten Kriege: „Unsere beiden Republiken müssen über alle Hürden hinweg eine enge und aktive Verständigung herstellen, die auf Tatsachen gegründet ist. Im vollen Bewußtsein unserer schweren Verantwortung müssen wir beide die Verschiedenheiten unserer Tradition und unseres Temperaments zurückstellen, um dieses Ziel zu erreichen. In dieser kritischen Stunde verlangt die Menschheit weitgehende und freiwillige Zusammenarbeit, und sie erwartet, daß Frank-

reich und die Vereinigten Staaten die Führung dieser Zusammenarbeit übernehmen.“

Der Präsident der Republik bemerkte in seiner Antwort, daß eine Zusammenarbeit zwischen Frankreich und den Vereinigten Staaten nicht nur für die beiden Ländern, sondern für die ganze Menschheit erzieherisch sein werde. Eine enge und aktive Verständigung zwischen Washington und Paris könne wesentlich zur Wiederherstellung des Vertrauens und des Wohlstandes in der Welt beitragen.

Was die Reise Laval's anlangt, wird heute bemerkt, daß der französische Ministerpräsident, der, wie gemeldet, am 16. Oktober auf der „Isle de France“ die Ueberfahrt nach Neuport antreten wird, nur vier bis fünf Tage auf amerikanischem Boden aufhalten dürfte. Seine Abwesenheit aus Frankreich dürfte höchstens 16 bis 17 Tage dauern.



Flugunfall Lindberghs: abgestürzt und gerettet

Das Ehepaar Lindbergh mit seinem Ozeanflugzeug. Der berühmte amerikanische Ozeanflieger Lindbergh, der mit seiner Gattin einen Erklärungsflug über dem chinesischen Ueberflurungsgebiet unternahm, stürzte mit seiner Maschine in den Jangtsefluß. Das Ehepaar fiel ins Wasser, wurde aber glücklicherweise von Matrosen des englischen Flugzeugmutterschiffs „Hermes“ gerettet.

# E. Schikaneder, der Librettist der „Zauberflöte“

## Was war das für ein Mann?

Von Alfred Loase

Es leidet eine feststehende Tatsache: Mit ein Mensch der Zeitpunkt niederträchtiger Verleumdungen, so wird meist etwas von diesen Lumpenheiten, hinterläßt über ihn verbreiteten Schmähungen an ihm haften bleiben. Etwas Wahres wird an der Sache schon dran sein, heißt es dann erst spießerhaft. Derartige gemeine Verunglimpfungen führen oft ein jähes Leben; wie dauerhaft sie sind, dafür bietet Emanuel Schikaneder, der Mozart den Text zu dessen Meisteroper „Die Zauberflöte“ hergestellter hat, ein gutes Beispiel. Nachdem er bereits 119 Jahre tot ist — er starb am 21. September 1812 — wird er noch heute vielfach als ein Mann hingestellt, der recht schlechte Charaktereigenschaften besaß und sich besonders Mozart gegenüber wenig nobel benommen haben soll. Selbst ein sonst so objektiver Beurteiler wie der vor einigen Jahren verstorbene Musikologe Dr. Leopold Hirschberg konnte es sich anlässlich seines letzten Vortrages in Posen über die „Zauberflöte“ nicht verlagen, Schikaneder einige moralische Schläge, wenn auch leichter Natur, zu versetzen. Dieser geschäftstüchtige Wiener Theaterunternehmer war nun gewiß kein „Ebenbild Gottes“, aber so schlecht, wie er immer wieder geschildert wird, war er gewiß nicht. Es darf nicht vergessen werden, daß Schikaneder einer der tatkräftigsten und mutigsten Vorkämpfer für das deutsche Singspiel gewesen ist, und es muß nachdrücklich hervorgehoben werden, daß letzten Endes dieses Eintreten für eine nationale Idee die Ursache dafür gewesen ist, daß er über ein Jahrhundert hindurch von vielen Seiten in ein falsches Licht gestellt wurde und noch wird. Diese ungerechte Bewertung hat der Textdichter der „Zauberflöte“ vornehmlich zu verdanken dem Wiener Hofkapellmeister und Komponisten italienischer Opern Antonio Salieri. Dieser sowie ihm verbundene Gefinnungsgenossen haben sich durch Schikaneders Kampf gegen die Ausländer auf den deutschen Bühnen schwer in ihren Interessen bedroht; da sie sachlich nichts entgegenstellen konnten, griffen sie zu dem altbewährten schmutzigen Mittel des Schlechtmachens und Verleumdens. Sie haben damit Erfolg gehabt, das muß man ihnen lassen. Es sei daran erinnert, daß Mozart in der Ueberzeugung starb, er wäre von Salieri und dessen Anhängern vergiftet worden. Die folgenden Ausführungen sollen nun hauptsächlich dem Zweck dienen, den Lebensweg Schikaneders unverfärbt wiederzugeben; der Leser mag sich zum Schluss selbst die Frage vorlegen, ob hier über eine Persönlichkeit gesprochen wurde, bei der die Schlechtigkeiten die Oberhand hatten. Nicht durch Zufall bin ich zu diesem publizistischen Tun angeregt worden, vielmehr hat es ein bestimmter Anlaß herbeigeführt: Es sind jetzt 140 Jahre her, daß die „Zauberflöte“ im kaiserlich privilegierten Theater an der Wien ihre Uraufführung erlebte. In einem Zeitalter, in dem alle möglichen Jubiläen zustande gebracht und gefeiert werden, wird schließlich auch die Anregung, auf die ich mich stütze, auf keinen Widerstand stoßen. Da Schikaneder verfannter und weit weniger bekannt ist als Mozart, habe ich ihm den Vortritt gelassen.

Johann Emanuel Schikaneder — sein richtiger Name war Schidener — wurde am 3. Januar 1748 in Regensburg als Sohn eines Musikers geboren. Früh verwaisst, wandte er sich zunächst dem Beruf seines Vaters zu und wurde bald ein guter Violinist. Er blieb auch zeitlebens ein vorzefflicher Geiger. Später schloß er sich einer wandernden Theatertruppe an, bei der er die erste Zeit als Sänger mitwirkte. Im Verlauf dieser künstlerischen Betätigung geschah es, daß das Leitmotiv seines ferneren Lebens erstmalig geäußert zu werden verlangte: die Liebe zu dem deutschen Singspiel. Der junge Schikaneder benutzte seine freie Zeit, setzte sich an den Tisch, schrieb Worte und Noten Seite auf Seite. Und eines Tags war es fertig, sein erstes Opus „Die Tyranten“. Es werden darin die Schicksale dreier verbummelter Studenten geschildert, die als von Ort zu Ort ziehende Musiker ihr Brot verdienen, allerhand Abenteuer durchmachen, aber schließlich doch noch den Weg in ein ordentliches Leben zurückfinden. Neutron hat diesen Stoff als Vorbild für seine Gesangsposse „Lumpacina Gabundus“ genommen. Durch diese „Tyranten“ wurde der Dichterkomponist zuerst weiteren Kreisen bekannt und zu weiteren Taten angeregt. Es entstanden in der Folgezeit — 1778 setzte sich Schikaneder an die Spitze einer eigenen Truppe — die Singspiele „Die Schneedenpost“, „Die Heze von Augsburg“, „Der Krautschneider“, „Jakob und Hannert“, „Der Müllert-Gamerl“ u. a. Auch in Wien gelangten diese deutschen Stücke seit 1781 zum härtesten Bedruck der Leute, in der italienischen Hofoper mit Salieri als Mittelpunkt auf einer Privatbühne unzahlige Male zur Aufführung, ihre Arien wurden teilweise populär. Diese Volkstümlichkeit wird wahrscheinlich auch dem Kaiser Joseph II. (1741—90) zu Ohren gekommen sein, einem Fürsten, der bekanntlich sehr derbe Art und Weise genoss und viel für die Förderung von Kunst und Wissenschaft getan hat. Dieser römisch-deutsche Kaiser vertrat den Standpunkt, daß das Theater nicht als Stätte der Lustbarkeit sondern als eine ernster Volks-erziehung dienende Einrichtung anzusehen sei, eine Ansicht, die, wie nebenbei bemerkt ist, in der Gegenwart weitesten Kreisen abhanden gekommen ist. Joseph II. unternahm den Versuch, sein Reich zu modernisieren, ließ jedoch auf heftigen Widerstand stoßen und sah sich sogar gezwungen, einen Teil seiner vorteilhaften Neuerungen rückgängig zu machen. Im Jahre 1782 hatte der Monarch den Wunsch, auf seiner Hofbühne erstmalig ein deutsches Singspiel von Schikaneder zu hören. Selbst das letzte er nicht durch, die Partei von Salieri und die von ihr in Szene gesetzten Widerstände waren schließlich mächtiger als der kaiserliche Wille. Die Aufführung unterblieb. Der aufge-

klärte Fürst kam jedoch auf andere Weise teilweise zu seinem Ziel. 1784 lernte er in Regensburg Schikaneder, der auf seinen Kreuz- und Querfahrten hier Station gemacht hatte, zufällig kennen und bestimmte ihn, mit seiner Truppe nach Wien zu kommen und hier eine ganze Serie deutscher Opernaufführungen zu veranstalten. Der Kaiser hielt somit auf diesen Theaterdirektor große Stücke. Sein Vertrauen steigerte sich noch insofern, als er ihm 1786 das Privileg erteilte, in Wien ein Theater zu errichten, in welchem lediglich die deutsche Oper bzw. das deutsche Singspiel gepflegt werden sollten. Dem Intrigenspiel der italienischen Konkurrenz gelang es zunächst, die Verwirklichung dieses Plans zu hintertreiben. Schikaneder lehrte der österreichischen Hauptstadt verbittert den Rücken und begab sich in das heimatliche Regensburg, wo er bis 1789 eifrig bestrebt war, seine schönen Ideen in befruchtende Taten umzuwandeln. Ein ungetrübtes Glück scheint ihm dabei offenbar nicht zur Seite gestanden zu haben, sonst wäre er wohl kaum nach zweijähriger Abwesenheit wieder nach Wien, wo eine über viel Macht gebietende Gegnerschaft seiner wartete, zurückgekehrt. Diesmal mit der Absicht, sich hier dauernd niederzulassen. Der erste Schlag, der ihn traf, war der Tod seines fürstlichen Gönners, auf den er alle seine Zukunfts-

der „Königin der Nacht“ hinzielten, und weshalb die Melodien deutscher Volks- und Kirchenlieder in die Munt hineingeflochten worden waren. (Einige vollständig gewordene Melodien wie das Lied „Der Vogelhändler bin ich ja“ sollen von Schikaneder stammen). Es hagelte Verleumdungen und gehässige Anwürfe. J. B. erschien ein Schmähgedicht, in welchem der von den Toten auferstandene Mozart an Schikaneder folgende Worte richtete:

„Du hast verstanden, was ich kann und vermag,  
Du warst ein Freund vom echten Schlag...  
Lache dazu, wenn man jetzt schimpft oder flucht,  
Ich war ja zu haben, warum haben's mich nicht gesucht?  
Du hast mich gesucht, und ich hab' dich gefunden,  
Wir lieferten was Großes, mitsammen verbunden.  
Da standen sie nun mit offenen Mäulern und Nasen  
Und wollten am End' ihr Gift auf dich blasen!“

Wenn selbst heute noch in musikgeschichtlichen Werken gegen den Librettisten der „Zauberflöte“

# Unser Erntedank

## Deutsche in Stadt und Land!

Reiche Ernten hat uns dies Jahr besichert, und ein frohliches Erntedankfest dürfen wir feiern. Aber um uns her wächst Not und Elend, Verhinderung und Verzweiflung. Auch in unsere Reihen hat sich diese Stimmung eingeschlichen. Soll das so weitergehen? Dürfen wir das mit ansehen? Danken kommt von Denken. Erntedankfest läßt uns daran denken, wie viele von uns dem Winter mit schwerer Sorge und Hoffnungslosigkeit entgegengehen, wie viele hungern und frieren und seelisch zermüdet werden unter der Last der Arbeitslosigkeit. Unser Erntedank ist erst dann echt, wenn wir ihrer geben und ihre Not auf unser Herz und Gewissen nehmen. Darum

**schließt euch zusammen zur Deutschen Winterhilfe!**

Große Mittel stehen uns nicht zur Verfügung. Wir können kein Siedlungswerk aufstun, keine Notstandsarbeit unternehmen. Aber

**auf die Hilfe von Mensch zu Mensch kommt es an.**

Jeder, der satt zu essen und ein warmes Zimmer hat, kann sie leisten. Erntedankfest ist der rechte Zeitpunkt, mit dieser Hilfe einzusetzen.

**Unser Ruf ergeht an die Stadt:**

Nehmt täglich ein hungerndes Kind an den Tisch. Öffnet einem Altchen, einem herumirrenden jungen Menschen für ein paar Stunden am Tage eure warme Stube. Sucht alle Reparaturen hervor, zu denen euch Zeit und Geschick fehlen und mit denen Ihr manchem Arbeitslosen ein paar Groschen Verdienst zuwendet. Arbeit ist besser als Almosen. Prüft euren Kleider- und Wäscheschrank. Wieviel davon wird anderen zu statten kommen. Besteuert euch selbst zugunsten der erwerbslosen Alters- und Standesgenossen, auch Ihr jungen Menschen, Ihr Angehörten, denen noch keine Arbeitslosigkeit droht.

hoffnungen gesetzt hatte. Als Direktor eines kleineren Theaters, das in einem weitläufigen Hofgrundstück untergebracht war, verlor er nun sein Heil. Auf den Brettern dieser Bühne erlebte die von Mozart komponierte Oper „Die Zauberflöte“ 1791 ihre Uraufführung. Ueber den Text, der von Schikaneder stammt, ist unendlich viel debattiert worden, aus dem einfachen Grunde, weil er vielfach völlig mißverstanden ist und noch wird. Der Stoff stützt sich auf eine Märchen-sammlung von Wieland sowie ein Schauspiel „Thamos, König in Aegypten“ von Gebler. Hinzu traten noch einige Anleihen bei fremdarischeren Bildern. Verständlich wird das Ganze erst dann, wenn es rein symbolisch gedeutet wird. Der Sinn ist der Sieg des Reiches des Lichts. Vertreten durch Sarastro und seine Priesterschaft über die Mächte der Finsternis (repräsentiert durch die „Königin der Nacht“ und ihre Damen). Tamino ist der Ruhnieder dieses Heilungsprozesses. Allen dunklen Gefahren und Versuchungskünften trotz er und erhält schließlich, nachdem er alle Prüfungen glücklich überstanden, Pamina zum Lohn. Sarastro segnet den Liebesbund. Der Text kann auch dahin ausgelegt werden, daß er den Kampf der Mufe des deutschen Singspiels gegen ihre unheimlichen hinterlistigen Widersacher zu allegorisieren (Salieri und Genossen) sucht. Gleichwohl sei nicht zu leugnen, daß mancher theatralische Plunder und einige Szenen, in welchen der Ernst der Handlung durch läppisches Treiben und manchmal wenig dezente Wendungen ersetzt werden, dazu beigetragen haben und weiter beitragen werden, daß der wahre Kern der Oper ganz oder teilweise zum Schwenden gebracht bzw. verkannt wird. Der Gegenstoß der Feinde Mozarts und Schikaneders ließ nicht lange auf sich warten. Sie hatten bald den wahren Sachverhalt gemerkt und wußten genau, worauf die Koloraturarien-

wenig rücksichtsvolle Vorwürfe erhoben werden, ohne die wahren Zusammenhänge zu würdigen, welche den Text veranlassen haben, so ist das letzten Endes auf jene Hege zurückzuführen, welche im Anschluß auf die erste Aufführung der Oper veranstaltet wurde und Mozart bald darauf den Todesstoß versetzte. U. a. wird Schikaneder nach-gesagt, er wäre so undankbar gewesen und habe seinen Freund nicht anständig begraben lassen, er hätte allein die Früchte der „Zauberflöte“ genießt und sich davon ein Theater gebaut. Ob die zuerst genannte Unterlassungssünde zutrifft, vermag ich nicht zu beurteilen. Man könnte Goethe in bezug auf Schiller dasselbe vorwerfen. Die Kasseneinnahmen aus der „Zauberflöte“ gingen erst allmählich, und ist es denn so schlimm, wenn ein Theaterunternehmer seine erzielten Ueber-schüsse auf den Bau eines eigenen Theaters verwendet? Es wurde überdies erst 1801 als „Theater an der Wien“ eröffnet, leicht wurde ihm das Zustandekommen dieses Plans durch die Gegenseite gewiß nicht gemacht. Es war ein eck-nisch musterhaft ausgestattetes Haus, das u. a. auch eines der besten Wiener Theaterorchester beherbergte. Das bisherige bestand aus 35 Mann (9 Violinisten, 4 Bratschisten, 3 Cellisten, 3 Kon-trabassisten, je 2 Flötisten, Oboisten, Klarinet-tisten, Fagottisten, Hornisten und Trompeter, 3 Posaunisten und einem Paukenschläger) und wurde jetzt auf 37 erhöht. Es waren zwei Kapell-meister und zwei Orchesterdirektoren vorhanden. Nachdem Schikaneder sein neues Theater einige Jahre recht glücklich geleitet hatte — er schrieb weiter zurtrügliche Volksstücke und Märchenopern und war ein vorzüglichler Regisseur — kam die Zeit des Abtritts. Wenn er auch im Grunde seines Herzens seinem Ideal, dem deutschen Sing-spiel, die Treue hielt, so wurden seine künstlerischen Leitgedanken mit der Zeit immer mehr be-

schattet durch jenenische Exzesse, realistische Ueber-treibungen und Seriosität vor dem Geschmack des Publikums. Er trug sich mit derart großemwahn-sinnigen Plänen und posaunte sie prahlerisch in die Welt hinaus, daß nur ein krankes Hirn sie ge-boren haben konnte. Dazu stellte sich eine immer mehr zunehmende Verfolgungsangst vor seinen Gegnern ein. 1807 trat er von der Direktion sei-nes Theaters zurück, versuchte dann nochmals in Brünn seinen Fuß zu fassen, doch der ständig deutlicher tretende Wahnsinn setzte 1809 seiner Tätigkeit ein Ziel. 1812 ist Schikaneder in völliger geistiger Umnachtung in Wien gestorben.

Die Persönlichkeit, welche so mannhaft aufgetreten ist für die Daseinsberechtigung der deutschen Bühnenkunst in Deutschland, dem französischen Schauspiel und der italienischen Oper mit seinen deutschen Werken mit Erfolg den Rang streitig gemacht hat und nicht zuletzt Mozart zur Kom-position seiner vollendetsten Oper angeregt hat, hat sonach ein recht trauriges Ende genommen. Hat er es verdient, daß über ihn von einem Teil der Nachwelt in häßlichen Worten gesprochen wird? Ich glaube nicht, denn das, was Neid, Klatsch und Verleumdung über Schikaneder zusammengetragen haben, durfte nicht dazu herhalten, sein Lebensbild in einem falschen Lichte erscheinen zu lassen. Es wäre unvollkommen wiederzugeben, fehlte der Hinweis auf die von ihm 1794 verfaßte Disziplinarordnung für Schau-spieler, Sänger und Orchestermitglieder, die spä-ter anderen Theaterdirektoren zum Vorbild diente. Durch sie sollten seine Mitarbeiter zur Anhäng-lichkeit, strenger Zucht und Pflichterfüllung er-zogen werden. Die Strafgehalte, die für Ueber-tretungen zu zahlen waren, sollten nach seiner Be-stimmung „zur Unterstützung reisender Schau-spieler, die wenigstens von einem Mitglied als würdige Menschen, die der Bühne keine Schande machen, anempfohlen werden“, verwendet werden.

# Rothschild und der Bauer von Reichenau

Von den Rothschilds gibt es unzählige kleine Geschichten, die im Grunde alle darauf hinaus-laufen, daß es für die Angehörigen dieser Ban-quierfamilie, in deren Händen die unheimliche Kapitalmacht zusammengeballt war, nichts ge-gaben hat, was man sich nicht leisten konnte, nichts, was sich nicht als käuflich er-wies. Aber was gehen uns Rothschildaneckoten an? Nun, gerade diese eine, die wir für die schönste von allen halten, geht uns um so mehr an, als sie fast unbekannt, geschichtlich ge-nau bezeugt ist.

Nathanael Rothschild, der Wiener Vertreter des Hauses, hatte sich in Reichenau an der Ragalpe, nahe dem Semmering, in den achtziger Jahren des vorigen Jahrhunderts ein fürstliches Schloß erbaut, das die in der Nähe gelegenen Besitzungen des österreichischen Hochadels und der Erzherzöge in Schatten stellen sollte.

Um es zu vergrößern, brauchte er einen Wie-sengrund, der einem benachbarten nieder-österreichischen Bauern gehörte. Der ganze Besitz dieses Bauern war auf 35 000 Gulden geschätzt. Rothschild schickte, gewohnt, keinen Widerstand zu finden, wenn es die Befriedigung einer seiner Launen galt, seinen Forstmeister zu dem Bauern und ließ für den Wiesengrund allein 100 000 Gulden, auf den Tisch des Hauses bar auszuzahlen, bieten.

Die Landwirtschaftsfamilie glaubte zuerst, sie traue ihren Ohren nicht. Die Landwirtschaft ging schlecht, Abjag für die Milch, das Haupterzeug-nis, war kaum zu finden, 100 000 Gulden, das war wie das große Los! Aber dann, nach der ersten Ueberprüfung, sagte der Vater bedächt-ig: „Und was wird nachher aus unzerem DUNG, wenn wir keine Wiesen mehr haben?“

Und das war sein letztes Wort. Mit einem Schlage war es ihnen allen klar, daß es mit der Schenke von den Vätern erbetteten Wirtschaft zu Ende war, wenn der Wiesenplan herausgeschnit-ten wurde. Da lodte kein noch so märchenhaftes Geldangebot mehr.

Rothschild schüttelte den Kopf. Zum ersten Male hatte er von einem schollensässigen Bau-ern erfahren müssen, daß es Dinge auf der Welt gibt, die für kein Geld feil sind. Die Sache machte ihn nicht nur nachdenklich, son-dern sie hatte die weitere Folge, daß Rothschild die ganze Lust an seinem Brunnenschloß verlor. Der weitere Ausbau wurde eingestellt, Rothschild kam nie wieder nach Reichenau, und er hat zuletzt den ganzen Besitz einer Stiftung geschenkt, in deren Händen er dann, als in der Kriegs- und Infla-tionszeit die Betriebsmittel ausgingen, zur Ruine zerfallen ist.

Die Nachkommen des Bauern von Reichenau aber bewirtschaften heute noch den erer-b-ten Besitz, sie wissen, wohin mit ihrem DUNG, und sie segnen die Stunde, wo ihr Vorfahr die 100 000 Gulden ausge schlagen hat, die heute längst spurlos zerronnen wären, wie vielleicht mit ihnen das von seiner Scholle ent-wurzelt Geschlecht. W. S.

Für

## Jagd, Vergnügen

Sport und Feste ist

# „WIWA“ Strumpf

der allerbeste.

Spezialhaus

Plac Wol- ności 14 **WIWA** Neben Hungaria

Bekannt infolge hervorragender Qualitäten und Preiswürdigkeit.

# Bank für Handel und Gewerbe Poznań

Spółka Akcyjna

Zentrale u. Hauptkasse  
ulica Masztalarska 8 a

Poznań

Depositenkasse  
ulica Wjazdowa 8

Konto bei der Bank Polski

P. K. O. 200 490

Telefon 2249, 2251, 3054

FILIALEN: Bydgoszcz \* Inowrocław \* Rawicz

Gewährung von Krediten gegen Unterlagen. / Annahme von Geldern zur Verzinsung. Diskontierung von Wechseln. / Einziehung von Wechseln und Dokumenten. An- und Verkauf und Verwaltung von Wertpapieren. / An- und Verkauf von Sorten und Devisen. / Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.

STAHLKAMMERN.

**Pelze** sind billiger geworden, was ein jeder wissen sollte. Damen-Pelze und Mäntel sowie das Neueste in Besatzfellen kaufen Sie am günstigsten bei dem Spezial-Pelz- und Damenkonfektionsgeschäft  
**M. PŁOCKI** Poznań Kramarska 21  
Engros! Für Schneider Rabatte. Detail!

**Zu kaufen gesucht: Wohnhaus**

mit 5-6 Wohnzimmern, in bestem Zustande, mit großem Obstgarten und etwas Land in Kleinstadt oder auf dem Lande, wo gute Bienenstracht vorhanden (Weißkleefelder.) Vermittler verboten. Gest. Offert. unter M. M. 1929 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**Deutsche Doggen**

Düwensfarbe, prämiert, 6 Wochen alt, mit nachweislichem Stammbaum seit 6 Generationen. Anfragen: Ferma „Tolly“ Czernice, poczta Głębocezek, pow. Oborniki.

**Zu kaufen gesucht**

Landwirtschaft, 25-30 Hektar, nicht weit von Poznań, Gebäude in gutem Zustande. Offerten unter 1937 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**DAMEN-MÄNTEL - KLEIDER**  
stets am billigsten bei  
**W. REICHEL** • Poznań 90  
Stary Rynek

Gegenüber dem Eingang zum neuen Rathaus.

**Speise- u. Fabrikkartoffeln**

zu höchsten Tagespreisen kauft

**HURT ROLNY** Sp. z o. o.

POZNAŃ, Fr. Ratajczaka 31. Tel. 33-39.

**Herrenwäsche** wird sauber und billig gewaschen und geplättet  
**Auguste Jahn**, Plätterin  
Sew. Mielżyńskiego 26, Hof rechts, II Treppen.

**Sie haben große Erfolge** durch ein zugkräftiges Inserat im „Posener Tageblatt“!

Empfehle m. große Auswahl in Filz- u. Sammethüten.

**Hutmesserei und Färberei** v. Damen- u. Herrenhüt. nach d. neuesten Modell. wird in mein. Geschäft z. voll. Zufriedenheit d. geehrt. Kundschaft ausgeführt.  
**W. Ziemerska** Poznań, Św. Marcin 51 (Ecke Kantaka).

Soeben erschien im 11. Jahrgang

„Deutscher Heimbote in Polen“

Kalender für 1932

Bearbeitet von Paul Dobbermann.

Der Deutsche Heimbote ist das Jahrbuch der deutschen Familie in Polen geworden und hat sich unter allen Kalendern durch schöne Ausstattung und reichen Inhalt den ersten Platz erobert. Der neue Jahrgang ist besonders reich bebildert und mit wertvollen Beiträgen deutscher Heimbote in Polen ausgestattet.

Preis nur 2.10 zł.

In allen Buch- u. Papierhandlungen zu haben.

**PELZWAREN**

aller Art, sowie das Neueste in

**Itlis-, Murrel- u. Fohlen-Mänteln**

empfiehlt in großer Auswahl zu billigen Preisen

**J. Dawid, Poznań, ul. Nowa 11 u. ul. Wroclawska 30**

Aberschriftswort (fett) ----- 30 Groschen  
jedes weitere Wort ----- 15 „  
Offertengebühr für illustrierte Anzeigen 50 „

## Kleine Anzeigen

Eine Anzeige höchstens 50 Worte. Annahme täglich bis 11 Uhr vormittags. Chiffrebriefe werden übernommen und nur gegen Vorweisung des Offertenscheines ausgefolgt.

### Mietgesuche

**2-3 Zimmerwohnung**

per sofort möglichst vom Birt gesucht. Offert. unt. 1938 a. d. Geschft. d. Ztg.

Eine elegant möbl. abgeschl.

### Wohnung

von 3 Zimmern, Küche, Bad, sofort zu mieten gesucht. Off. u. 1927 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Gesucht

1 Zimmer und Küche, evtl. großes leeres Zimmer mit Küchenbenutzung. Miete für 1 Jahr im voraus. Off. u. 1912 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Vermietungen

**Schöne 2-3 Zimmer-Wohnung**

mit Balkon vermietet Helmich, Zabikowo.

### 5 Zimmer-Wohnung

von sofort zu vermieten. Maleckiego 21, Wohn. 2.

### Möbl. Zimmer

Möbl. Zimmer mit Heizung u. Licht, evtl. mit Mittageßen abzugeben. Śniadeckich 7, part. Ints.

**2 Frontzimmer**

auch 1 Zimmer mit Küchenbenutzung. Matejki 57, Wohnung 7.

### Herr sucht ruhigen

**Landaufenthalt**

Off. u. 1924 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Balkonzimmer

gut möbliert, Schreibtisch, sonnig, Bad, sofort bezugsbar. Grobla 6, W. 8.

### Vorderzimmer

evtl. an 2 solide Damen mit Küchenbenutz. zu verm. Dabrowskiego 70, Wohnung 11.

### Möbl. Zimmer

an soliden Herrn zu vermieten. Slowackiego 35, Eingang Prusa, Wohn. 17.

### Ehepaar, kinderlos, eigene

Beiten u. Wäsche, gesicherte Stellung, sucht möbl. Zimmer

oder Leierzimmer, möglichst mit Kochgelegenheit, Nähe Plac Sapieżyński. Off. u. 1926 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Vorderzimmer

evtl. an 2 solide Herren zu vermieten. Działyńskiego 2, Wohnung 7.

### Gut möbliertes, freundl.

**Zimmer** zu vermieten. Telefon. Mickiewicza 27, Wohnung 5.

### Möbl. Zimmer

zu vermieten. ul. Wroclawska 5, III.

### Möbl. Zimmer

mit Küchenbenutz. sucht Ehepaar umgeh. Angeb. unter 1922 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Zimmer

elektr. Licht, zu vermieten Wozna 14b, Wohnung 19.

### Unterricht

**Klavierunterricht** auch Englisch u. Französisch erteilt Neumann, Fredry 12.

### Englisch und Französisch

erteilt M. Dolgow, Kręta 24, II. Etod links. Anmeh. 6-8 Uhr abends.

### Polnisch

erteilt gründlich und billig Przechnca 1, Gospoda Jedności.

### Heirat

**Mädchen** intelligent, sucht 34-40jährigen jüdischen Herrn zwecks Heirat. Vermögen vorhanden. Off. u. 1909 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Stille

**Teilhabetin** mit einem Kapital von 10-20000 zł, das durch 1. Hypothek sichergestellt werden kann, für ein gutgehendes Geschäftsgrundstück sofort gesucht. Off. u. 1906 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Kaufmann (Winter), mehr-

facher Grundbesitzer, Angs. 50er, sucht engl., passende, schide Dame mit Vermög. zwecks Heirat. Gest. Ang. mit neuem Bild vertrauensvoll u. 1935 a. d. Geschft. d. Ztg. erbeten.

### Beamtenwitwe

43 Jahre alt, sehr wirtschaftlich, sucht Lebensgefährten bis 50 Jahre. Off. u. 1919 an die Geschäftsst. d. Ztg.

### An- u. Verkäufe

**2 Ständer-Bohmaschinen** gebe billigt ab. G. Scherke, Poznań, Dabrowskiego 98.

### Lagerplatz

für Kohlen- u. Holzhandlg. geeignet, mit freier Wohnng. in Kleinstadt bei Poznań - Bahnhofstraße - zu verpachten od. zu vermieten. Off. u. 1905 a. d. Geschft. d. Ztg.

### Kaufe

Hausgrundstück. Anzahlung 40 000 zł. Off. m. Preisang. u. 1925 an die Geschft. Ztg.

### Zu verkaufen

infolge Krankheit ein gutgeh. Kurzwaren- u. Wäsche-geschäft, am Markt größerer Kreisstadt gelegen. Off. u. 1892 an die Geschft. d. Ztg.

### Halboverdedswagen

erstklassig (Summirader), Fabr. Neuz, sof. zu verkaufen. Grobla 7, Wohnung 14.

### Zu verkaufen:

1 Dampfflugzeug Heilbronn, 1 Dreifachlokomobile v. Lanz, 1 Deutzer Gasmotor mit Dynamo getopp. 250PS, kompl. Zugschiff, Wähleneinrichtung zu Wegig. Dom. Kotowiecko (Wlkp.).

### Elevatorbecher

Einige hundert Getreidebecher abzugeben. Ernst Wagner, Rogoźno Wlkp.

### Motorrad

Triumph (deutsch) m. 750 ccm 2 Hpl. Motorsache-Motor u. Orig. Touren-Seitenwagen, mit Wind- u. Regen-schutz, Nostig, sowie allem erdenklichen Komfort. Neuwertig, noch nicht 5000 km gefahren, wegen Auswanderung zu verk. W. Schmidt, Poznań, Skryta 14.

### Bild (Aquarell)

im Jahre 1837 zu München prämiert, echte Perlenkette (Amtra) zu verkaufen. Beschäftigung von 10-12 Uhr. Zu erfragen unt. 1928 in d. Geschft. dieser Zeitung.

### Tafelchere

mit eisernem Tisch 1 m Tischlänge und federndem Anschlag, sowie Anschlag-lineal zu verkaufen. Ernst Wagner, Rogoźno Wlkp.

### Offiziers-Galajchärpe

zu kaufen gesucht. J. Kleist, Poznań, Główna 109.

### Nähmaschinen

„Lada“ u. andere empfiehlt billig: T. Konikiewicz, Plac Nowomiejski 1a.

### Gut erhaltene

**Pelzdecke** zu kaufen gesucht. Größe u. Preis angegeben Off. u. 1932 an die Geschäftsst. d. Ztg.

### Zu verkaufen:

1 Mantel, Pelz gefüttert, 1 Paletot, schwarz u. einen Anzug, alles in gutem Zustande, für mittlere Figur. Rybaki 29, III, Wohnung 9.

### Offene Stellen

**Stenotypistin** in Deutsch perfekt, gesucht. Wöchentlich 7-10 Stunden ab 17 Uhr. Offerten mit Ansprüchen unter 1939 an die Geschft. diese Ztg.

### Junge Mädchen

welche die Schneiderer erlernen wollen (auch Wäsche-nähen), können sich melden bei Martha Tonn, Rogoźno, Wielka Poznańska 263.

### Älteres

**Dienstmädchen** oder alleinstehende Frau in mittl. Jahren, für Landwirt-schaft sof. gef. Albert Jochmann, Krosinko, poczta Mosina.

### Wer Stellung sucht

findet diese schnellstens durch die Klein-Anzeige im weit verbreiteten „Posener Tageblatt“

### Stellengesuche

**Nähe** elegant, schnell und billig. Kürschnerarbeiten. Time, Poznań, Św. Marcin 43.

### Besseres Mädchen (Be-

stirterstöchter) sucht Stell. als **Hausdokter** in Stadt- oder Gutshaus-halt mit Familienanschluss ohne gegenseitige Vergütung. Haushaltungsschule besucht. Nähe Poznań be-zugsbar. Off. unt. 1936 a. d. Geschft. diese Ztg. erb.

### Erfahre. Portier

und Heizer vertritt mit allen Repara-turen, auch an Licht- und Wasseranlagen, gesucht. Jüdisches Krankenhaus Waly Wazów 4/5.

### Stenotypistin

deutsch-polnisch, Anfängerin, sucht Stellung. Off. u. 1920 an die Geschäftsst. d. Ztg.

### Mädchen

achtbarer Eltern vom Lande, sucht Stellung für kleineren Haushalt zu Kindern oder als Stubenmädchen. Rüdiger, Kuźnica-Zbąska.

### Zg. Bantbeamter

d. v. Militär zurückgef. ist sucht von sof. bzw. 1. Nov. Stellung im kaufm. Betriebe. Polnisch in Wort u. Schrift mächtig. Off. u. 1933 a. d. Geschäftsst. dieser Zeitung.

### Kindergärtnerin

I. Klasse dtsh.-ev., mit staatl. Unter-richtsurlaub. Lyzealbildg., mit guten Zeugnissen, sucht Stellung. Off. u. 1931 an die Geschäftsst. d. Zeitung

### Dienstmädchen

mit guten Kochkenntn. sucht Stellung. Tel. Poznań 6203.

### Verschiedenes

**TERRANA** Frassaden-Edelputz E. Werner, Oborniki Dworcowa 54, Telefon 43

### Neu eröff. Schuhgeschäft!

ul. Szkolna 3 (Schulstr.) bietet Damen- u. Herrenschuhe schon v. z. 10-16-18-20-22-24-26-28-30-32-34-36-38-40-42-44-46-48-50-52-54-56-58-60-62-64-66-68-70-72-74-76-78-80-82-84-86-88-90-92-94-96-98-100-102-104-106-108-110-112-114-116-118-120-122-124-126-128-130-132-134-136-138-140-142-144-146-148-150-152-154-156-158-160-162-164-166-168-170-172-174-176-178-180-182-184-186-188-190-192-194-196-198-200-202-204-206-208-210-212-214-216-218-220-222-224-226-228-230-232-234-236-238-240-242-244-246-248-250-252-254-256-258-260-262-264-266-268-270-272-274-276-278-280-282-284-286-288-290-292-294-296-298-300-302-304-306-308-310-312-314-316-318-320-322-324-326-328-330-332-334-336-338-340-342-344-346-348-350-352-354-356-358-360-362-364-366-368-370-372-374-376-378-380-382-384-386-388-390-392-394-396-398-400-402-404-406-408-410-412-414-416-418-420-422-424-426-428-430-432-434-436-438-440-442-444-446-448-450-452-454-456-458-460-462-464-466-468-470-472-474-476-478-480-482-484-486-488-490-492-494-496-498-500-502-504-506-508-510-512-514-516-518-520-522-524-526-528-530-532-534-536-538-540-542-544-546-548-550-552-554-556-558-560-562-564-566-568-570-572-574-576-578-580-582-584-586-588-590-592-594-596-598-600-602-604-606-608-610-612-614-616-618-620-622-624-626-628-630-632-634-636-638-640-642-644-646-648-650-652-654-656-658-660-662-664-666-668-670-672-674-676-678-680-682-684-686-688-690-692-694-696-698-700-702-704-706-708-710-712-714-716-718-720-722-724-726-728-730-732-734-736-738-740-742-744-746-748-750-752-754-756-758-760-762-764-766-768-770-772-774-776-778-780-782-784-786-788-790-792-794-796-798-800-802-804-806-808-810-812-814-816-818-820-822-824-826-828-830-832-834-836-838-840-842-844-846-848-850-852-854-856-858-860-862-864-866-868-870-872-874-876-878-880-882-884-886-888-890-892-894-896-898-900-902-904-906-908-910-912-914-916-918-920-922-924-926-928-930-932-934-936-938-940-942-944-946-948-950-952-954-956-958-960-962-964-966-968-970-972-974-976-978-980-982-984-986-988-990-992-994-996-998-1000-1002-1004-1006-1008-1010-1012-1014-1016-1018-1020-1022-1024-1026-1028-1030-1032-1034-1036-1038-1040-1042-1044-1046-1048-1050-1052-1054-1056-1058-1060-1062-1064-1066-1068-1070-1072-1074-1076-1078-1080-1082-1084-1086-1088-1090-1092-1094-1096-1098-1100-1102-1104-1106-1108-1110-1112-1114-1116-1118-1120-1122-1124-1126-1128-1130-1132-1134-1136-1138-1140-1142-1144-1146-1148-1150-1152-1154-1156-1158-1160-1162-1164-1166-1168-1170-1172-1174-1176-1178-1180-1182-1184-1186-1188-1190-1192-1194-1196-1198-1200-1202-1204-1206-1208-1210-1212-1214-1216-1218-1220-1222-1224-1226-1228-1230-1232-1234-1236-1238-1240-1242-1244-1246-1248-1250-1252-1254-1256-1258-1260-1262-1264-1266-1268-1270-1272-1274-1276-1278-1280-1282-1284-1286-1288-1290-1292-1294-1296-1298-1300-1302-1304-1306-1308-1310-1312-1314-1316-1318-1320-1322-1324-1326-1328-1330-1332-1334-1336-1338-1340-1342-1344-1346-1348-1350-1352-1354-1356-1358-1360-1362-1364-1366-1368-1370-1372-1374-1376-1378-1380-1382-1384-1386-1388-1390-1392-1394-1396-1398-1400-1402-1404-1406-1408-1410-1412-1414-1416-1418-1420-1422-1424-1426-1428-1430-1432-1434-1436-1438-1440-1442-1444-1446-1448-1450-1452-1454-1456-1458-1460-1462-1464-1466-1468-1470-1472-1474-1476-1478-1480-1482-1484-1486-1488-1490-1492-1494-1496-1498-1500-1502-1504-1506-1508-1510-1512-1514-1516-1518-1520-1522-1524-1526-1528-1530-1532-1534-1536-1538-1540-1542-1544-1546-1548-1550-1552-1554-1556-1558-1560-1562-1564-1566-1568-1570-1572-1574-1576-1578-1580-1582-1584-1586-1588-1590-1592-1594-1596-1598-1600-1602-1604-1606-1608-1610-1612-1614-1616-1618-1620-1622-1624-1626-1628-1630-1632-1634-1636-1638-1640-1642-1644-1646-1648-1650-1652-1654-1656-1658-1660-1662-1664-1666-1668-1670-1672-1674-1676-1678-1680-1682-1684-1686-1688-1690-1692-1694-1696-1698-1700-1702-1704-1706-1708-1710-1712-1714-1716-1718-1720-1722-1724-1726-1728-1730-1732-1734-1736-1738-1740-1742-1744-1746-1748-1750-1752-1754-1756-1758-1760-1762-1764

## Mission in Not

### Eindrücke vom Landesmissionsfest in Kotel

Die Not der Mission, die in diesem Jahre wie so manches andere katastrophal zu werden droht, steht nicht außerhalb der großen allgemeinen Notlande. Sie gehört mitten hinein, sie ist unser eigenes Anliegen. Daß das Verständnis für diese Notlage in unserem Gebiet recht erheblich und das Bewußtsein der Missionäverpflichtung lebendig ist, bewies die Kotel Missionstagung, die am 27. und 28. September zahlreiche Gäste aus Posen und Pommerellen versammelt hatte. Alle Vorträge und Besprechungen boten erhellende Eindrücke von der Lage der deutschen Mission, die Neger und Chinesen in religiöser und seelischer Not dienen will, und der der Rangel an Mitteln die Hände bindet.

In allen 15 Gemeinden des Kirchenkreises Lobens wurden am Sonntag vormittag von Pfarrern, die zum Teil selbst in der Mission tätig waren oder sind, gut besuchte Missionsgottesdienste gehalten. In Kotel selbst hielt Pfarrer Nieder aus Storchow mit einer großen Kinderchor einen äußerst lebendigen Kindergottesdienst. Trotz des Regens füllte am Nachmittag eine große Festgemeinde die schön geschmückte geräumige Kotel Kirche. 21 Pfarrer aus allen Teilen des Kirchengebietes gingen in geschlossenem Zuge ins Gotteshaus. Missionsinspektor Kraun, der uns von verschiedenen Tagungen und Konferenzen her gut bekannt ist, schilderte in seiner Festpredigt, wie durch den Nachhunger und die Gewinnsucht der Kulturböller die Naturwörter oft ins tiefste soziale und sittliche Elend gestürzt worden sind. Die Mission sieht ihre Aufgabe darin, diesen heimatlos und haltlos gewordenen Seelen den festen inneren Halt und die wahre innere Freiheit wiederzugeben.

Auch am Abend klang die schwere Melodie der Not durch alle Vorträge und Ansprachen des wiederum sehr gut besuchten Gemeindevorstands. Pfarrer Engel-Wittenburg schilderte die heutige allgemeine Weltlage, auch die materielle und religiöse Not, die in der Heidenwelt ihren Niederschlag findet. Seine allgemeinen Ausführungen ergänzte Missionar Krause in anschaulichen Einzelbeispielen über die gegenwärtige Lage in China, das jetzt ganz besonders im Mittelpunkt des Weltinteresses steht. Missionar Krause hat acht Jahre auf vorgeschobenem Posten in Ostindien (Südchina) gearbeitet und weiß gegenwärtig in Europa zur Erholung. Er stammt aus der Bromberger Gegend und verstand es daher, ganz besonders herzlich zu seinen Landsleuten zu reden. Der Gemeindevorstand wurde durch Solologänge von Pfarrer Engel und durch den Frauenchor veredelt, der auch schon den Festgottesdienst musikalisch angestaltet hatte.

In der Hauptversammlung am Montag zeigte Missionsinspektor Kraun in einem eingehenden Vortrage über „Göttliches Wirken und menschliches Handeln auf den Arbeitsfeldern unserer Berliner Mission und in der Heimat“ Wege zur Hilfe in der heutigen Notlage. Diese Hilfe trat auch sogleich in Erscheinung, als nämlich die Festgaben der Kirchengemeinden und Kreisvereine überreicht wurden. Sie erreichten die erstaunliche Höhe von 7150 Zloty und waren ein beherztes Zeugnis, daß gerade die eigene Not berechtigt macht, anderen zu helfen. Im ganzen hat unser Kirchengebiet im vergangenen Jahre fast 60.000 Zloty für die Mission aufgebracht.

Hoffentlich wird auch die an das Erntedankfest anschließende Missionsopferwoche vom 4. bis 11. Oktober Herzen und Hände bereiten können.

## Erntedankfestabendfeier in der Matthäikirche

Schon seit einer Reihe von Jahren veranstaltet die evangelische St. Matthäigemeinde am Erntedankfest eine gottesdienstliche Abendfeier, die ausgefüllt ist durch Gesänge des Kirchenchores und andere musikalische Beiträge aus der Gemeinde. Auch in diesem Jahre findet eine solche Feier in der St. Matthäikirche am 4. Oktober abends um 8 Uhr statt. Der Kirchenchor wird eine Erntedankfestantate und mehrere Chöre a capella zu Gehör bringen, ein Gemeindeglied — Violin und Orgel — kirchenmusikalische Vorträge; den liturgischen Dienst versieht der Ortspfarrer Pastor Brummat. Wir empfehlen den Besuch dieser Abendfeier allen, denen ein solcher Ausklang des schönen Festtages lieb ist, und tun es um so lieber, als beim Ausgang aus dem Gotteshause eine Sammlung von der Frauenhilfe der Gemeinde für ihre umfangreiche Armenarbeit (Winterhilfe) erbeten wird. Die musikalische Leitung der Feier liegt in den Händen des Chordirigenten und Kirchenältesten, Herrn Walther Kroll; auf der Orgel wirkt mit Herr Richard Hoffmann.

## Kleine Posener Chronik

**X. Diebstahl.** Wie wir schon berichteten, findet in den Tagen des 3., 4. und 5. Oktober auf dem Messegelände eine Obstschau statt, deren Besuch sich lohnen dürfte.  
**em. Verunglückt.** Vom 2. Stockwerk des Neubaus ul. Palacza fiel die dort beschäftigte Suzanne Gabler herunter und erlitt so schwere Verletzungen, daß der hinzugerufene Arzt der Bereitschaft ihre Ueberführung in das Städtische Krankenhaus für notwendig hielt. Die Verletzte weigerte sich, in das Krankenhaus überführt zu werden und äußerte, sie wolle lieber im eigenen Hause sterben.  
**em. Verkehrsunfall.** Der Radfahrer Marjan aus Glówno wurde auf der Wallstraße von einem Personenauto P. 3. 48314 überfahren und erheblich verletzt. Wer die Schuld trägt, konnte bisher nicht festgestellt werden. Das Fahrrad wurde zertrümmert.  
**em. Einbrüche und Diebstähle.** In die Werkstätte von Marjan Wasziewicz, ul. Grobla 6

(Grabenstraße), wurde eingebrochen und ein Motor, vier Manometer, neun Klöben und ein Bandmaß im Werte von 500 Zloty gestohlen. — Aus der Wohnung der Gjestawa Zaworska, Pietary 18

(Bäderstraße), wurden Wäsche und Betten im bisher nicht festgestellten Werte gestohlen. Die Ermittlungen werden von dem zuständigen Polizeirevier geführt.

## Der Prozeß Wybieralski gegen Smięcicki

am. Posen, 3. Oktober. Gestern pünktlich um 2 Uhr nachmittags wurde die Weiterverhandlung aufgenommen. Der als Zeuge vernommene Landesversicherungsinspektor Wisniewski behauptet, daß er bei einer Revision des Kontrolleurs Urbanowski Unterzahlungen in Höhe von 3826 Zloty festgestellt hat. Als er das dem Direktor Wybieralski mitteilte, soll dieser erklärt haben, das wäre nicht möglich, Urbanowski wäre ein anständiger Mensch. Sichtlich fiel die Sache unter den Tisch, da Urbanowski, wie behauptet wird, mit dem Direktor verwandt ist.

Der als Zeuge vernommene Rat Pospieszalski will öfters mit Wybieralski nach Dobornil zwecks Revision der dortigen Anstalt im Auto gefahren sein. Auch die Angestellte Andrzejewski sei mitgefahren. Zu welchem Zweck wisse er nicht. In Dobornil wurde in Gesellschaft von Fel. Andrzejewski diniert. Ob Fel. Andrzejewski und Wybieralski in Dobornil über Nacht geblieben sind, kann der Zeuge nicht angeben, da er seinen dienstlichen Obliegenheiten nachzugehen pflegte, ohne sich weiter um die beiden zu kümmern.

Der Zeuge Sekulak, welcher auch als Kontrolleur in der Landesversicherungsanstalt beschäftigt war, hat, wie er selbst zugibt, 3000 Zloty unterschlagen. Eines Tages wurde er zum Direktor Wybieralski beordert, welcher ihm erklärte, daß ihm nichts passieren werde, wenn er nur etwas zur Deckung der unterschlagenen Summe vorzulegen wolle. Sekulak übergab dem Direktor Wybieralski ein Motorrad im Werte von 6000 Zloty. Trotzdem wurde Sekulak bei der Staatsanwaltschaft angezeigt, verhaftet und zu sieben Monaten Gefängnis verurteilt. Der Zeuge behauptet, von dem Direktor Wybieralski um 2800 Zloty geschädigt worden zu sein, da sein Motorrad von diesem für 2500 Zloty verkauft wurde, nachdem es Herr W. die ganze Zeit über zu Jagdzwecken benutzt hatte. Das Motorrad wurde ohne seine Erlaubnis und ohne vorherige Benachrichtigung aus freier Hand verkauft.

Nach Vernehmung weiterer Zeugen, die nichts Neues zur Sache behaupten, wurde die Verhandlung am Montag vertagt.

## Posens großes Ereignis Gestern feierliche Eröffnung des Zirkus Staniewski

Es ist gut, wenn man bei der Besprechung gewöhnlicher Ereignisse nicht gleich mit Superlativen arbeitet. Man könnte dann nämlich nicht derartigen Spitzenleistungen gerecht werden, wie sie uns gestern im Zirkus Staniewski gezeigt wurden. Wer ein Liebhaber der Reitanst und der Pferde ist, findet in dem reichhaltigen Programm Nummern, die in ihrer Reizart wohl schwerlich übertroffen werden können. Die hohe Reitschule (wunderbare Tiere!) der Geschwister Edward wird das Auge jedes Pferdeliebhabers entzücken. Außerdem gibt es für den Tierfreund die dressierte Tierchau (tibetanische Ziegen und schottische Ponys) der Miß Marguerita zu bewundern. Wer besonders gern durchgearbeitete Menschentörper sieht, wird zugeben müssen, daß die Zwanos mit ihren gymnastischen Übungen in ihrer selbstverständlichen Sicherheit ebenso wenig übertroffen werden können, wie die zwei Blums als römische Gladiatoren oder in ihrer Luftgymnastik. Wer Geschicklichkeit und Fingerfertigkeit liebt, hat Gelegenheit den Jongleurkünstler Maximiliano Truzzi zu bewundern, der mit Recht der König unter den Jongleuren genannt wird. Mit ungemeiner Sicherheit balanciert er mit drei aufeinandergelegten Bällen, die auf einem Stab, den er im Mund hat, liegen, oder jongliert er mit 6 Tellern oder brennenden Fadeln oder Bällen oder Messern. Dergleichen ist in Posen gewiß noch nicht dagewesen. Den größten Jubel und Beifall erwarb er sich, als er mit einem Stab im Munde Bälle auffing, die ihm aus dem Publikum zugeworfen wurden und die dann wie selbstverständlich auf der Spitze des Stabes ruhten. Dann bekommt man dieses Rätselwesen aus Portugal zu sehen, das sich auf uns unfaßbare Art gefesselt in eiserne Behälter und Käfige begibt, aus denen es nach menschlichem Ermessen nicht herauskommen könnte, und natürlich doch herauskommt. Ja noch mehr. Das Faß, in das sie gefesselt, wahrscheinlich durch das Spundloch, geschlüpft ist und in das selbstverständlich immer unter Kontrolle! 100 Liter Wasser gegossen werden, gibt plötzlich statt Wasser einen soliden Notwein. Und das ist kein Zauber, sondern wirkliches Ereignis. Wir haben den Wein getrunken. Er schmeckt uns noch. Lachen kann man natürlich auch. Außer den bekannten Zirkusnummern, die aber auch diesmal so geschickt vorgebracht wurden, daß man unbedingt lachen mußte, treten noch vier musikalische Clowns (Rodi) auf, die nicht nur unwiderstehlich auf die Lachmuskeln wirken, sondern auch auf die unwahrscheinlichste Art Musik produzieren. Und dann zum Schluß noch die beiden Seelöwen mit Herrn Frohn, die mit brennenden Lampen, Bällen und anderen Geräten auf das allergefährteste umgehen.

Im ganzen also ein Programm (wir müßten uns ja bei der Besprechung auf einige Punkte beschränken), das wirklich sehenswert ist. Ja, von dem man sogar wünschen möchte, daß es sich jeder ansieht. Niemand wird das Geld bereuen, das er dafür ausgegeben hat. In unserer trüben Gegenwart sind die Stunden im Zirkus Staniewski eine wirkliche Entspannung. Und das sagen wir nicht deswegen, weil uns die Zauberer ein Glas Notwein geschenkt haben. jh.

## Billiger Sonntag im Zoo Junge Tiger.

Am morgigen Sonntag, dem 4. d. Mts., wird der Eintrittspreis in den Tiergarten 50 Groschen für Erwachsene und 25 Groschen für Kinder unter 10 Jahren betragen. Besonderes Interesse erwecken in der reichhaltigen Tierammlung namentlich die jungen Tiger, die indischen Hirsche, der amerikanische Bison und der neue Gopalbulle aus Indochina. Vor drei Tagen besaß die Tigerin unserer Zoo wiederum mit 4 Jungen, die aber der Mutter weggenommen werden mußten, weil sie sich um ihren Nachwuchs wenig kümmerte. Die kleinen Tiger hat man wieder einer Wolfshündin zur Aufzucht zugelegt. Die Amme hat die jungen Tiger angenommen und pflegt sie, als wären es ihre eigenen. Am Sonntag wird man Gelegenheit haben, die kleinen Tiger zu beschaun und mit ihren 4 Monate älteren Geschwistern zu vergleichen. Der hiesige Zoo besitzt gegenwärtig 2 alte und 3 junge Tiger. Die alte Tigerin hat dadurch, daß sie in einem Jahre durch 2 Wölfe

mit je 4 Jungen den Zoo besaß, hatte, einen Weltrekord aufgestellt, worin ihr eine andere Tigerin nicht so leicht gleichkommt, und unser Zoo ist stolz darauf.

Seht ist auch die Brunstzeit unserer Hirsche, und man kann täglich den Schrei des Plaghirsches namentlich gegen Abend in unserem Zoo hören.

Für die Kinder stehen Wagen und Ponys zum Fahren und Reiten bereit.

Bei dieser Gelegenheit machen wir auf die um 50 Prozent ermäßigten Jahreskarten aufmerksam. Dieselben sind bis zum 31. März 1932 gültig und werden im Zoobüro ausgegeben.

## Internationales Ringkampfturnier

Am Freitag warf Steffer den Frankfurter Pooschhof im Entscheidungskampf nach 18 Minuten durch Armhebel, ein Kampf, der nur im Armverdrehen bestand und wenig schön war. Billing warf Wieckel nach 1 Minute durch Ueberwurf, St. Mars den Ungarn Gega in derselben Zeit durch Untergriff. Im Revanchekampf Krumin gegen Sasoisti unterlag diesmal Krumin nach

## Arbeitslosigkeit und unsere Zukunft

Uns geht folgende Aufschrift zu, der wir volle Beachtung auch bei unseren Behörden wünschen. D. Red.  
Die Arbeitslosigkeit ist das Schreckgespenst der Völker geworden, und überall zerbricht man sich den Kopf, wie man sie beheben soll. Jedem Bürger muß man das Recht zum Leben zugestehen, sowie das Sattessen und den Schutz gegen äußerste Not. Es ist Pflicht des Staates, für das Leben seiner Bürger zu sorgen, aber auch jeder Bürger hat seine Pflicht gegen die Allgemeinheit, den Staat, zu erfüllen. Kein geistig und körperlich Gesunder hat das Recht, vom Staate Nahrung, Kleidung, Unterkunft und Schutz zu fordern ohne Gegenleistung. Unter dem Zwange der sozialen Gesetzgebung haben sich vielfach ganz falsche Vorstellungen ausgebildet, die zu verächtlichen und zu bekämpften sind. Hierbei wird es dienlich sein, zu sehen, wie man in früheren Zeiten ähnlichen Nöten entgegentrat.

Vor der allgemeinen Ausbreitung des Kartoffelbaus, der Hungersnot in den Ländern mit hochentwickelter Landwirtschaft zum Verschwinden gebracht hat, waren die Hungersnöte als Folgen von Mizeranten eine Geißel der Völker.

Von der letzten Hungersnot, welche Deutschland um 1882 oder 1883 heimlich, erzählte mir mein Großvater, der als Pächter zweier Güter in Westfalen und anerkannt tüchtiger Landwirt es musterhaft verstanden hat, die Not der nächsten Umgebung zu mildern. Während er selbst trotz der Aufeinanderfolge mehrerer Mizeranten durch Tüchtigkeit noch leidliche Erträge erzielt hatte, waren die Bauern im Dorfe in solche Not geraten, daß sie nicht das Nötigste zum Leben hatten. Mein Großvater ließ durch die Bauern damals einen reichenden Bach regulieren, der bei Hochwasser oft Seebänke anrichtete, und die daran liegenden Wiesen wurden melioriert. Als Entgelt erhielten die Bauern die Befähigung für sich und ihre Familie. Die Bauern waren froh, so ihre Familien vor Hungersnot zu schützen zu können, und mein Großvater ließ diese Verbesserungen ausführen, obwohl er als Pächter schwerlich hoffen konnte, den vollen Nutzen daraus zu ziehen. Tatsächlich gab er schon gegen Ende der fünfziger Jahre die Pachtungen auf, um eine andere zu übernehmen.

Könnten wir heute nicht ähnlich vorgehen? Ganz gewiß gibt es noch viele Verbesserungen an Wasserläufen und Weidenflächen, die bisher aus Mangel an Mitteln unterbleiben mußten. Jetzt ist die Stunde dazu gekommen, dergleichen in Angriff zu nehmen. Instandsetzungen und Erneuerungen an Straßen und allem, was der Allgemeinheit dient, lassen sich so ausführen, unter ganz bedeutender Entlastung des Staatsäckers und Erleichterung des Steuerdrucks. Könnten nicht z. B. aus dem prächtigen Ziegelmateriale, das beim Abbruch der alten Festungswerke in Posen gewonnen wird, gesunde, praktische Kleinwohnungen erbaut werden, woran doch großer Mangel besteht? Kalköfen, Zementfabriken, Ziegeleien, Eisenhütten, Kohlenruben, Forsten müßten die dazu notwendigen Stoffe und Baumaterialien zum Selbstkostenpreise hergeben, die Eisenbahnen Frachtermäßigungen bewilligen. Ausgeführt werden die Bauten durch arbeitslose

Bei Appetitlosigkeit, saurem Aufstoßen, schlechtem Magen, träger Verdauung, Darmverstopfung, Aufgeblähtheit, Stoffwechselstörungen, Reisselanschlag, Hautjucken bereitet das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser den Körper von den angesammelten Gährungsstoffen. In Apoth. u. Drogerie.

35 Minuten durch Ueberwurf nach technisch schönem und einwandfreiem Kampfe. Billing forderte Steffer zu einem Ringkampf im amerikanischen Stil heraus, Martynoff erhob gegen seine durch Steffer erlittene Niederlage Protest.

## 30 Jahre Orgelbau

Am 5. Oktober feiert Herr Albert Polzin außer dem 25. Ehejubiläum das 30jährige Bestehen seiner Orgel- und Harmoniumfabrik in der früheren Festungsstraße, der jetzigen Jezynca 39. Eine ganze Reihe von Orgeln in Posen und in der Provinz sind aus der Polzinschen Fabrik hervorgegangen. Sein erstes Werk wanderte in die katholische Kirche nach Birnbaum, wo es noch heute seinen Dienst verrichtet. Die zweite Orgel, die Herr Polzin schuf, steht in der evangelischen Kirche in Pleschen. Seine Posener Orgeln stehen in der evangelisch-lutherischen Kirche in der Gartenstraße, im Marcinkowski-Gymnasium (dem früheren Königl. Auguste-Victoria-Gymnasium) und schließlich in der St. Adalbert-Kirche. Die Orgel im Marcinkowski-Gymnasium wurde im Jahre 1901 gebaut und ist eine der ersten gewesen, die mit elektrischem Antrieb versehen wurden. Sie erregte damals erhebliches Aufsehen.

Schon der Vater von Herrn Albert Polzin hat den Orgelbau in Pommerisch-Statgard verstanden. Herr Polzin selber kam vor 31 Jahren in unsere Stadt. Noch in den letzten Jahren hatte Herr Polzin Aufträge nach Holland, Bulgarien, ja sogar bis nach Brasilien gehabt, denen er aber nur zum Teil wegen der großen Transport- und Zollschwierigkeiten nachkommen konnte. Leider hat die große Wirtschaftskrise auch die Fabrik des Herrn Polzin ergriffen. Wie wir hören, beabsichtigt er seinen Betrieb nach Lamica zu verlegen. Hoffentlich gelingt es ihm dort, den edlen Orgelbau, den er mit anerkannter Meisterhaft betreibt, zu neuer Blüte zu bringen.

## Erhöhung der Postgebühren?

Nach einer Meldung des „Kurjer Poranna“ soll die Regierung die Absicht haben, im Zusammenhang mit dem Kampfe gegen die Arbeitslosigkeit die Postgebühren zu erhöhen. Gerüchtmäßig verlautet, daß die Gebühr für Briefe von 25 auf 30 Groschen erhöht werden soll.

Maurer, Handwerker und Arbeiter, unter Leitung von Baumeistern, die keine Beschäftigung haben. Möglichst alles nur für die Befestigung der Arbeitenden und deren Familien in Form fertiger Speisen oder Naturalieferungen je nach Möglichkeit.

Alle Organisationen müssen ehrenamtlich geleitet werden. Wir haben so viel abgebaute Beamte, welche die Altersgrenze erreicht haben, aber noch arbeitsfreudig und arbeitsfähig sind. Sie, die sich durch viele Jahrzehnte im Dienst bewährten, sind die gegebenen Leiter und bieten die Gewähr, daß sie, gestützt auf ihre Lebenserfahrungen, mit abgeklärtem Urteil und Takt das Werk zum Wohle des Ganzen fördern würden. Aus den Reihen der arbeitslosen Geistesarbeiter sind die nötigen Fachkräfte heranzuziehen.

Die Nahrungsmittel liefert hauptsächlich die Landwirtschaft, Kartoffeln, Getreide, Milch, Rinder, Schweine, Schafe, freiwillig umsonst oder gegen mäßige Preise, ebenso Wolle und Flachs. Die Mühlen übernehmen die Vermahlung, die Bäder die Herstellung des Gebäds, die Textilindustrie liefert Bekleidungsstoffe, Fleischerereien und Abdeckerereien stellen Felle zum Gerben zu Schuhwerk bereit, das durch wenig beschäftigte Schuhmacher hergestellt wird. Kurz, jeder Bürger tut seine Pflicht an seiner Stelle durch Beihilfe mit seiner Arbeit, mit seinen Produkten oder mit Geld die Geistesarbeiter, Kapitalisten und Vertreter freier Berufe. Bei Befehung der fertiggestellten Wohnungen werden diejenigen Bewerber aller Klassen der Erwerbslosen bevorzugt, die sich durch Fleiß, Zuverlässigkeit und gestiftetes Betragen ausgezeichnet haben.

Das Arbeiten muß Pflicht für jeden werden. Die arbeitenden Kreise des Volkes werden heute stark durch Beantwortung so vieler und komplizierter statistischer Fragebogen in Anspruch genommen, da wäre es doch nicht unbillig, wenn auch die schwächer beschäftigten Teile des Volkes über Ort, Zeit und Art der geleisteten Arbeit und ihren Aufenthalt Rechenschaft ablegen müßten, haben sie doch reichlich Zeit dazu.

Man wird nicht verlangen können, daß nun die so durch die Allgemeinheit vor äußerster Not beschützten Arbeitslosen, die man dann wohl Teilhaber nennen könnte, den vollen Tag für Befestigung, Kleidung und Unterkunft arbeiten. Dazu würden sich vielleicht zeitweilig nicht genügende Notstandsarbeiten finden lassen. Aber der

### Prima Konfekt

reich sortiert

### Ausnahmepreis 6<sup>00</sup> zł

das Pfund

### Walerja Patyk

Aleje Marcinkowskiego 6. Gegr. 1901.  
(neben der Post).

Staat muß dahin wirken, daß die Belästigung der Bürger, daß die Unsicherheit der Straße aufhört. Das unbegründete Umhergehen im Lande, die Bettelerei muß im Interesse der ruhigen Bevölkerung unterbunden werden. Der Begriff „Arbeitslos“ muß verschwinden.

Jeder Einsichtige muß zugeben, daß Arbeitslosenversicherung und ähnliche Lasten bei der heutigen Not in allen Berufen, die sich auch in den Gehaltskürzungen auswirken, nicht mehr einseitig von den arbeitenden Schichten im Volke getragen werden können.

Würde solch ein Vorgehen nicht allen Teilen ein Gefühl der Befriedigung bringen, das Bewußtsein, ein nützliches Mitglied der menschlichen Gesellschaft zu sein, auf dessen Mitarbeit der Staat heute weniger denn je verzichten kann?

Die Arbeit der Gerichte würde sich verringern, die Ueberfüllung der Gefängnisse würde abnehmen. Schläft nicht jeder gut im Bewußtsein der Pflichterfüllung und der Hoffnung auf bessere Zeiten, die durch solch zielbewußtes Tun erzwungen werden müssen?

So find wir nicht auf teure Auslandsanleihen angewiesen; das ist die gesündeste, zuverlässigste und billigste Inlandsanleihe, darum frisch ans Werk! Einer für alle, und alle für einen! Hilf dir selbst, so hilft dir Gott! Gib dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist! In diesem Sinne bin ich Kommunist, Kommunist der Arbeitspflicht!

Der Tod auf den Schienen

z. Inowroclaw, 1. Oktober. Auf der Eisenbahnstrecke Kruszwice-Kobylitz hat sich gestern Abend ein größlicher Unglücksfall zugetragen, dem der Maler Jan Lewandowski aus Slawsko-Görng zum Opfer fiel. Lewandowski ist um 8 Uhr Abend noch in ganz normalem Zustande von einigen Personen gesehen worden, als er sein Rad führend, den Weg nach Kruszwice einschlug. Kurze Zeit darauf muß er, als er über die Eisenbahnschienen ging, den herannahenden Güterzug nicht gehört haben und erfasst worden sein. Die einzelnen Körperteile, die bis zur Unkenntlichkeit zerquetscht waren, lagen 30 bis 40 Meter von einander entfernt umher, auch das Rad war einige Meter weit geschleudert worden. Ob hier ein Selbstmord oder ein Unfall vorliegt, wird die eingeleitete Untersuchung ergeben.

z. Inowroclaw, 1. Oktober. Die Unfälle, die an fahrende Wagen zu hängen, hat unter den Kindern wieder stark zugenommen. So hängte sich auf der neuen Eisenbahnstrecke Herby-Gdingen der 14jährige Jan Busse aus Szymborze bei Inowroclaw an eine Lore, wobei er abstürzte und unter dieselbe geriet. Es wurde ihm dabei das linke Bein oberhalb des Knies abgefahren. Der unglückliche Knabe wurde sofort ins Krankenhaus gebracht.

Inowroclaw

z. Stadtverordnetenversammlung. Nach dreimonatiger Pause fand gestern wieder die erste Sitzung unserer Stadtkörpers statt. Es wurden 21 Punkte erledigt. Zum Delegierten für den Ausschuß des Kommunalen Kreditverbandes wurde Stadtverordneter Dr. Kreiser und zu dessen Stellvertreter Antoni Gotowala gewählt, als Armenvorsteher für den ausgeschiedenen Herrn Krowicki, Herr Jan Lapta. Angenommen wurde der Magistratsantrag betr. Liquidierung der Kosten für Anlegung der Wasserleitung auf dem neuen Friedhof. Festgesetzt wurde der Naturalwert für Wohnung, Heizung, Licht und Wasser für den Schlachthausdirektor Dr. Lemm. Die Steuern für inländische Filme wurde erheblich ermäßigt. Der Fahrpreis für eine Straßenbahnfahrt wurde für Tag- und Nachtzeit auf 25 Gr. festgesetzt (bisheriger Preis 20 Gr., Nachtzeit 30 Gr.). Die hiesige Schützengilde wurde von der Bezahlung der Steuer für Gewehre befreit; ebenso wurde das Statut betr. Erhebung einer Jagdsteuer aufgehoben. Für das von Herrn Dlagolecki zur Erweiterung der sw. Ducha und Cegiela abgetretene Gelände wurden 3 Zloty pro Quadratmeter festgesetzt. Ferner wurde beschlossen, den Bart Mieski, der bisher Restaurant war, und dem Magistrat nur Verluste brachte, kulturellen Zwecken zu überweisen, und zwar sollen darin ein Konzertsaal, ein Museum und die städtische Bibliothek untergebracht werden. Auch soll der Sitzungssaal des Stadtparlaments darin eingerichtet werden. Auf weitere 3 Jahre verpachtet wurde das Gut Michowiczki an den bisherigen Pächter Herrn Czaja. Weiter wurde die Eintragung einer Kautionshypothek von 220 000 Zloty für das hiesige Rathaus genehmigt; außerdem der Pächters für den einer Posener Firma abgetretenen Boden zur Errichtung einer Benzinstation auf dem Targowisku festgesetzt. Ferner wurde die Angelegenheit der Herabsetzung des Lohnsatzes für die Arbeiter der städtischen Unternehmen der Finanzkommission zur nochmaligen Prüfung überwiesen. Zuletzt wurde beschlossen, die Klage des Herrn Starobrat, der vom Magistrat 17 000 Zloty Entschädigung verlangt, da er durch ein ungünstiges Zeugnis eine weitere Anstellung nicht mehr finden konnte, vom Gericht entscheiden zu lassen.

z. Besitzwechsel. Das den Herren Nachemstein und Elkes, hier selbst, Kajtalarista 7, gehörige Haus ist für den Preis von 90 000 Zloty in den Besitz des Herrn Lederhändlers Hantewicz, hier selbst, Rynek, übergegangen.

z. Marktbericht. Der heutige Freitagmarkt war reichlich besetzt und auch gut besucht. Für Butter zahlte man 1.80-2, für Eier 1.70 bis 1.90 Zloty die Mandel, für 1 Liter saure Sahne 1.60 Zloty 1 Ztr. Kartoffeln kostete 2 bis 2.50 Zloty, Weiß-, Rot- und Wirsingkohl kostete 15 Groschen der Kopf, Blumenkohl 10-50, Karotten, rote Rüben, Zwiebeln, Tomaten, Kohlrabi 10, Weintrauben 60-80, Birnen 15-25, Äpfel 15-20, Pflaumen 10-15, Preiselbeeren 80 Groschen, Kirschen 10-15 Groschen das Liter, Steinpilze die Mandel 1.50, Nüsse das Pfd. 1 Zloty; für fette Hennen zahlte man 2, für kleine Hühner 1-1.50, für Enten 2-3, für Puten 3-4, für Gänse 3-6 Zloty; Hechte preislich mit 1.50, Schleie mit 1.20, Karauschen 0.80-1.50, Aal 1.50, Suppenfische 0.50, die Mandel Krebse 1 Zloty.

Wonarowicz

1. Der Jahrmarkt war nur mäßig besetzt. Pferde in geringen Qualitäten kosteten 100-250,

bessere 300-400 Zloty. Da recht wenig Käufer erschienen waren, wurden nur minimale Umsätze getätigt. Auf dem Wochenmarkt herrschte sehr starker Verkehr. Man zahlte für Butter 1.80-2, Eier 1.80-1.90, Hühner 1.50-2.50, Enten und Gänse 5 zt, Speisekartoffeln kosteten 1.50, Obst in besten Qualitäten 10-15 zt der Zentner.

1. Eine Diebesbande besuchte vor einigen Tagen in Kobylitz den Besitzer Z., um gedrohenes Getreide zu stehlen. Zu diesem Zweck wurden einige Bretter von der Scheune losgerissen und verschiedene Säde mit Weizen und Roggen gefüllt, einige Meter hinter die Scheune geschleppt und mit Kartoffelkraut zugedeckt; später sollte die Beute wahrscheinlich abgeholt werden. Herr Z., der von dem Hundegebell geweckt wurde, alarmierte seine Leute und machte mit seinem Knecht einen Rundgang durch den Hof. Dabei bemerkte er auch das Loch in der Scheune. Nach längerem Suchen wurden die gefüllten Getreidesäde gefunden und weggeschafft. Statt der Säde legten sich Herr Z. und sein Knecht unter das Kraut. Bald schlichen denn auch zwei Gestalten heran, um die Beute zu holen. Einem gelang es zu flüchten, während man den anderen am Bein fassen konnte. Nach Verabfolgung einer tüchtigen Tracht Prügel wurde der Dieb als ein gewisser Sch. aus Wogromiz festgesetzt und der Polizei zur weiteren Verfolgung übergeben.

Lissa

k. Der gestrige Freitagmarkt war in allen Teilen überaus reichlich besetzt und auch von Käufern gut besucht. Man zahlte für das Pfund Butter 1.90-2.10, Weiszfäse 0.35-0.40, die Mandel Eier 1.70-1.80 Zloty. Am Gemüse- und Obstmarkt zahlte man für Oberrüben 0.10 bis 0.15, Weiszkohl 0.10, Rottkohl 0.25-0.30, Spinat 0.30, Schnittbohnen 0.50-0.60, Birnen 0.20 bis 0.35, Äpfel 0.20-0.30, Pflaumen 0.40-0.50, Weintrauben 0.40-0.80. Ein Liter Steinpilze kosteten 0.50-0.60, Pfifferlinge 0.15-0.20, Grünlinge 0.25-0.30. Am Geflügelmarkt zahlte man für eine Ente 2.80-3.50, eine Gans 6-7.50, ein Huhn 2-4, ein Paar Tauben 1.20-1.80 Zloty.

k. Spurlas verschwunden. Am Donnerstag begab sich die 20jährige Margarete Roat aus Belscin, Kreis Lissa, nach hier zum Zahnarzt und ist seit der Zeit verschwunden. Die Verschwendung ist mittelgroß, unterlegt, hat blondes Haar, blaue Augen und ein ovales Gesicht. Ihre Kleidung bestand aus einem Trauerkleid, schwarzem Hut mit Trauerfleur und schwarzen Lederschuhen. Das Polizeikommando Lissa bittet Personen, die über den Verbleib der Verschwundenen Auskunft geben könnten, den nächsten Polizeiposten hiervon zu benachrichtigen.

k. Jagdverpachtung. Am 9. Oktober, nachm. um 2 Uhr wird im Schulhaus in Dominice, Kreis Lissa, die Gemeindejagd von Dominice (Domnic) verpachtet. Die Pachtbedingungen können an dem gleichen Tage eingesehen werden.

Das Standgericht tagt! k. Lissa, 2. Oktober. Am heutigen Sonnabend beginnt im Schmiegeler Kreisgericht die Verhandlung wegen des blutigen Ersttötetes auf dem Dominium Biazki Staro, Kr. Schmiegel, bei welchem der Inspektor Matymilian Lysy erschlagen wurde. Die Verhandlung wird im Standgerichtsverfahren geführt. Angeklagt sind 7 Personen, darunter eine wegen Vergehens gegen § 212 (Totschlag). Das Richterkollegium besteht aus den Herren Landgerichtsrat Dr. Hoffmann-Lissa sowie aus den Beisitzern Landrichter Kaminski und Siminski. Anklagen wird Staatsanwalt Jaszewski-Lissa.

Kawitzsch

□ Gemeinliche Zollstelle. Dieser Tage fand auf dem hiesigen Hauptbahnhof zwischen höheren deutschen und polnischen Beamten eine Konferenz statt, die die Vereinfachung der Zollformalitäten auf dem hiesigen Bahnhof zum Ziele hatte. Wie verlautet, wurde ins Auge gefaßt, vom neuen Jahr ab, die deutsche sowie polnische Zollrevision auf dem hiesigen Bahnhof abzuhalten. Auf diese Weise hätten die Passagiere auf der Strecke Polen-Breslau nur einmal die Unannehmlichkeiten der Revision zu überstehen, außerdem aber würde auch der Aufenthalt in der deutschen Grenzstation Trautenberg wesentlich verkürzt werden.

□ Höchst notwendig. Endlich wurde auch in unserer Stadt einem großen Mißstand Abhilfe geschafft. Die Volksschule bekam einen Schularzt, der die Schüler im Laufe des Schuljahres zweimal untersucht. Dem hiesigen Militärarzt Dr. Panas wurde das Amt des Schularztes anvertraut.

□ Neue Leitung der Dtbahn. Das hiesige Bürgergericht gibt bekannt, daß durch gerichtliche Entscheidung an Stelle des verstorbenen Direktors Kontowski der Eisenbahn Kawitzsch-Kobylitz zum vorläufigen Leiter dieser Bahn Tadeusz Karlowski aus Piaski ernannt worden ist.

Ostrowo

+ Die Einwohnerzahl unserer Stadt betrug laut der vom 1. Juli d. Js. stattgefundenen Volkszählung 18 876 Personen. Darunter befinden sich 8857 Mannspersonen und 10 019 Frauen. Das hier in Garnison befindliche Militär ist nicht eingerechnet.

+ Motorradrennen. Bei dem am vergangenen Sonntag stattgefundenen Motorrad-

rennen, das unter dem Protektorate des Herrn Starosten Dr. Lobos und des Herrn Bürgermeister Cegiela auf der Fahrtroute Ostrowo-Grabow-Kempen-Ostrowo stattfand, erhielt den Wanderpreis Herr Blach aus Kempen, den zweiten Preis Herr Karlinski-Ostrowo und den dritten Preis Roch Janiak aus Krempa. Bei dem Rennen fuhr ein Rennfahrer in der Nähe von Anton insofern durch den Regen aufgeweichten Chaussee in den Chausseegraben und erlitt verschiedene Hautabschürfungen leichter Art.

+ Mufierung. Am Montag, dem 5. d. Ms., vormittags 9.30 Uhr findet auf dem Viehmarkt die monatliche Untersuchung von Pferden von Gewerbetreibenden statt.

+ Blinde Passagiere. Die hiesige Bahnpolizei nahm auf dem hiesigen Bahnhof drei Personen fest, die ohne Fahrkarten eine Reise unternommen hatten. Die Festgenommenen mußten den Weg in das hiesige Untersuchungsgefängnis antreten.

Bleichen

& Diebstähle. Dem Gastwirt Piotrowski aus Czermim wurden vergangene Woche aus seinem Garten 8 m<sup>2</sup> Bretter gestohlen. Der Dieb,

ein gewisser J. Rogowicz aus Czermim, dürfte sich seiner Beute nicht lange freuen. Die Polizei machte ihn und die Bretter ausfindig, und er mußte sie ausliefern. — Auf dem Gute Turilo wurden in der Nacht vom 20. 9. 50 Zentner Kartoffeln gestohlen. Auch hier konnte man den Täter, einen gewissen J. Olsenderk, ermitteln. — In der Nacht vom 20. zum 21. 9. drangen Diebe auf den Dachboden des Landwirtes M. Kazmierczak in Krzywosadow und stahlen einen Sack mit Federn im Gewichte von 7 Kg. Von den Tätern fehlt jede Spur. — Dem Landwirt Hanisch in Kowalew wurde in der Nacht vom 23. zum 24. September ein größeres Schwein aus dem Stalle gestohlen. Der Diebstahl muß schon seit längerer Zeit geplant gewesen sein. Vor kurzem wurden die Diebe verhaftet, nun ist ihnen ihr Diebstahl gelungen.

& Verkehrsunfall. Die meisten Unfälle geschehen durch Nichtbeachtung der Verkehrsordnung. Am 22. 9. fuhr ein Personenauto in scharfem Tempo von Plezew nach Dobrzyn. An der Wegbiegung in Kowalew fuhr es auf einen Radfahrer. Das Fahrrad wurde fast vollständig zertrümmert. Der Radfahrer blieb, wie durch ein Wunder, unverletzt.

Posener Kalender

Wäschenächtur. Am 14. Okt. beginnen Wäschenächtur für Tages- und Abendzettel und werden nach bewährter Methode von Fr. Stoehr geleitet. Neben dem Schnittzeichnen und gründlicher Einführung in die Verarbeitungsarten werden auch Handarbeiten und Monogrammfiedereien eingehend geübt. Näheres ist zu erfahren durch den Hilfsverein deutscher Frauen, Poznan, Waly Pelzoznawczego 3.

Der Radfahrer-Verein Bojen, weist schon heute auf sein am Sonntag, d. 11. Oktober, stattfindendes Abfahren nach dem früher Marcoschen Garten in Schierenz hin. Die aktiven Fahrer fahren von dem bekannten Start vormittags um 8 Uhr ab, während wir unsere verehrten Freunde und Gäste bitten, sich um 10 Uhr vormittags einzufinden zu wollen. Die Autobusverbindung ist sehr bequem und nicht teuer. Im Marcoschen Garten finden radsportliche Veranstaltungen, unter anderem Geschicklichkeits- und Langsamfahren statt.

Wohin gehen wir heute?

Varietes: „Alhambra“ Beginn täglich 8 Uhr abends. „Scala“ (früher Kino Stolywe, ul. Marz, Focha Nr. 4) Beginn um 6.30 und 9 Uhr. Zirkus Staniewski (ul. Fr. Katakajala) Beginn 8.20 Uhr.

Kinos:

Apollo: „Der fröhliche Leutnant“ (5, 7, 9 Uhr). Colosseum: „Die Flucht vor dem ...“ (5, 7, 9 Uhr). Metropolis: „Lichter und Schatten der Mutter“ (1/2, 1/2, 1/2 Uhr). Renaissance: „Die Apaschin“ (5, 7, 9 Uhr). Sionce: „Die Lotteriebaut“ (5, 7, 9 Uhr). Wilsona: „Manolescu“, Brigitte Helm (5, 7, 9 Uhr).

Wetterkalender

der Posener Wetterwarte für Sonnabend, den 3. Oktober. Sonnenaufgang 5.38, Sonnenuntergang 17.11, Mondaufgang 19.37, Monduntergang 13.18. Seit 7 Uhr früh: Temperatur der Luft + 14 Grad Cels. Südwestwinde. Barometer 752. Bewölk. Gestern: höchste Temperatur + 19, niedrigste + 13 Grad Cels. Niederschläge 2 mm.

Wettervoransage für Sonntag, den 4. Oktober. Erneute Beruhigung. Nachts etwas kühler. Tagestemperaturen wenig verändert. Wasserstand der Warthe am 3. Oktober: + 1.41 Meter.

Rundfunkkecke

Rundfunkprogramm für Dienstag, den 6. Oktober. 13: Zeitzeichen. 13.05: Schallplatten. 14: Pat-Berichte. 14.15: Landw. Berichte. 17.35: Von Warschau: Sinfoniekonzert. 18.50: Nachtrag zur Morgenzeitung. 19.30: Wochentunde. 19.55: Theater- und Funkprogramm für Mittwoch. 22: Zeitzeichen, Pat-Berichte, Sport- und Polizeinachrichten. 22.15-24: Tanzmusik aus der „Culturia Nowa“.

Warschau. 11.40: Pat-Berichte. 11.58: Zeitzeichen. 12.10: Wetter. 12.15: Schallplattenkonzert. 14.45: Schallplatten. 15.05: Landw. Berichte. 15.25: Landwirtschaftlicher Vortrag. 15.45: Schallplatten. 15.50: Kinderstunde. 16.40: Schallplatten. 17.10: Die letzte Liebe des „Banie Kuchanku“. 18.50: Verschiedenes. 19.25: Funkprog. für Mittwoch. 19.30: Schallplatten. 19.45: Presse-nachrichten. 20: Feuilleton. 20.15: Jüdische Musik. 21.20: Fortsetzung des Konzerts. 22.40: Berichte. 23-24: Tanzmusik.

Breslau-Gleiwitz. 6.30: Gymnastik. 6.45, 11.30, 13.50, 14.50: Schallplatten. 12.10: Für den Landwirt. 15.20: Kinderstunde. 15.45: Französi. Erzähler. 16: Unterhaltungsmusik. 17.15: Das wird Sie interessieren! 17.35: Schlef. Monatshefte. 17.55: Joffi liest. 18.25: Ernstes und Heiteres. 18.45: Frau im Strafvollzug. 19.10: A. Wagneroper. 20: Die Schriftstellerin. 20.30: „Der Verschwendner“, Hörspiel. 21.45: Fazit des Kritikers. 22.40: Tennisbertrachtungen. 22.50: Tanzmusik.

Königswusterhausen. 6.30: Gymnastik. 6.45, 12, 14: Schallpl. 15: Märchen. 15.45: Frauenst. 16.30: Leipziger Konzert. 17.30: Gespräche über Musik. 18: Sozialismus als Weltanschauung. 18.30: Stunde des Landes. 19: Englisch. 19.30: Politik in der Schule? 20.15: Köln. „Alles durch-einander“. 22: Politische Zeitungschau. Zirkus 22.40: Berlin: Unterhaltungs-musik.

Filmschau

„Manolescu“

In dem Film „Manolescu“, der augenblicklich im Kino Wilson gezeigt wird, erleben wir die aufregenden Abenteuer eines internationalen Diebes. Die Hauptrolle spielt Zwan Mozzuchin, seine Partner sind Brigitte Helm, Ditha Parlo und Heinrich George. Schon diese glänzende Besetzung läßt erkennen, daß der Film wirklich lebenswert ist. Die Handlung ist sehr geschickt aufgebaut und hält das Publikum bis zuletzt in atemloser Spannung. ub.

„Der fröhliche Leutnant“

Nach der Operette von Strauß „Walzertraum“ läuft augenblicklich im „Apollo“ vor völlig ausverkauftem Hause der unter der Regie von Ernst Lubitsch gedrehte Tonfilm „Der fröhliche Leutnant“. Maurice Chevalier als Niti hält durch sein liebenswürdiges Spiel die Zuschauer in Spannung und die komischen Situationen im Zusammenspiel mit der Prinzessin bringen das Publikum zu herzlichem Lachen. Auch die anderen Darsteller leisten durchweg Vorzügliches. xy.

25. Staatliche Klassenlotterie

Table with 5 columns: Prize amount (Zloty), Quantity, and Serial numbers. Includes categories like 5. Klasse, 19. Ziehungstag, and various prize amounts from 10,000 to 200 Zloty.

Briefkasten der Schriftleitung

Sprechstunden in Briefkastenangelegenheiten nur werktäglich von 11 bis 12 Uhr.

B. Die Klage auf Zurücknahme des Grundstücks wäre begründet, wenn nachgewiesen wird: a) daß die Vertragsbedingungen nicht erfüllt sind, b) der Käufer durch Anwendung aller Rechtsmittel versucht hat, in den Besitz der staatlichen Auflassungsgenehmigung zu gelangen, diese ihm aber abgelehnt worden ist. Der Verkäufer mußte im letzteren Falle nachweisen, daß er einen Auflassungsantrag bei der in Frage kommenden staatlichen Auflassungsbehörde gestellt, diese ihm die Auflassungsgenehmigung verweigert und er dagegen Berufung bei der 2. Verwaltungsinstanz erhoben und zuletzt die Klage beim Obersten Verwaltungsgericht erfolglos geführt hat. Da wir den Sachverhalt nicht kennen, ist es leicht möglich, daß der Käufer auch noch andere gerechtfertigte Gründe zum Rücktritt vom Kaufvertrage haben könnte. \*

Nr. 20. Jagd. Mitglieder der Jagdgenossenschaft sind die Eigentümer aller Grundstücke, die das gemeinsame Jagdgebiet bilden, ohne Rücksicht auf ihre Staatsangehörigkeit. Jedes Mitglied besitzt nach folgenden Grundregeln ein Stimmrecht: Dem Eigentümer eines Grundstücks bis zur Größe von 2 Hektar steht eine Stimme, und bei einem größeren Grundstück für jede weiteren zwei vollen Hektar eine weitere Stimme mit der Maßgabe, daß ein Mitglied nur soviel Stimmen besitzen darf, als die Zahl der übrigen Stimmen verringert um eine Stimme beträgt. \*

Panflavin-PASTILLEN bei Ansteckungsgefahren und zum Schutz gegen Erkältungserscheinungen. Erhältlich in allen Apotheken.

## Worte von ehemals.

Wirte Blüten wirbelt der Wind  
tausendfältig über den Rain...  
zwischen Gräsern mag ihr Ruhen sein,  
bis zu Staube sie vergangen sind.

Und so wirbeln abertausend Worte  
an dem Ohr vorüber ohne Rasten...  
kaum daß wir des Kluges Sinn erfassen,  
schon ist ein durch des Vergessens Pforte.

Doch zuweilen tönt ein Wort  
spät, nach Jahren, in uns wieder,  
und es ist, als ob die Toten grüßten...  
aus den Tiefen steigt es heimlich auf  
wie die Wasser, die verborgen fließen.

Augustin Gall

## Harmonie

Von Anna Ditt

Seitdem man an der Columbia-Universität in Amerika daran ging, eigene Kurse für die Schulung zu Anmut und Grazie ins Leben zu rufen, wird auf die Aneignung äußerer Harmonie wieder größerer Wert gelegt. Die äußere Harmonie, worunter man die Gesamtheit schöner körperlicher Bewegungen versteht, ist aber nur eine halbe Sache, ja sie ist sogar nur der geringere Teil eines selten anzutreffenden Ganzen; denn wahre Harmonie setzt noch jene wunderbare Ausgeglichenheit der Seele voraus, die sich sowohl in einem stetigen Charakter als auch in jenem schönen Gleichmaß der Stimmung auszuwirken pflegt, die sich selbst der Umgebung des betreffenden Menschen mitteilt.

Sport und Gesundheit können wohl eine gute Grundlage der Harmonie bilden, aber es genügt nicht, nur das äußerliche Moment ins Auge zu fassen. Das Wesentliche ist, daß sich Bewegung, Gesichtsausdruck, Rede, Handlung und Sprache zu einem sicheren und disziplinierten Ganzen vereinigen.

Bei den alten Griechen gab es ein bezeichnendes geflügeltes Wort. Es hieß die Ausbildung der „guten Geste“, und sie verstanden darunter ungefähr das, was wir heute als Harmonie zu bezeichnen pflegen. Der Unterschied liegt aber darin, daß es bei uns nur in den seltensten Fällen einem Erzieher einfällt, seinen Schüler zur Harmonie zu erziehen, während das bei den alten Griechen überhaupt das Um und Auf, nämlich das Hauptergebnis jeder Erziehung bildete. Dieses leichtlebige, lebensbejahende, nachdenkliche, künstlerisch veranlagte Kulturvolk suchte einem jeden Menschen die richtige Art, sich zu geben, zu vermitteln. Schöne und wohlüberlegte Sprechweise galt den alten Griechen unter allen Völkern zum ersten Mal als Zeichen gesellschaftlicher Bildung. Gerade jene kleinen Anführer des Alltags, die sich in der Umwelt in so hohem Maße auszeichneten, sind wesentlich und für die innere Lebensgestaltung eines jeden Menschen ausschlaggebend. Auf der Uebereinstimmung der schönen Bewegung, der guten Geste und der inneren Gelassenheit bauten die alten Griechen überhaupt ihre ganze Kultur auf. Das Wort Harmonie ist bezeichnenderweise griechischen Ursprungs. Anders konnte es ja auch gar nicht sein.

Unter der heutigen Menschheit ist die wahre Harmonie selten anzutreffen. Tempo, Kürze, Eile und Nervosität, jene zum Trampf gewordene Erscheinung unserer Tage, lassen sich mit Harmonie nur schlecht vereinigen. Viele von uns verstehen es nicht, ihre Zunge im Zaume zu halten. Andere können sich hastige Bewegungen nicht abgewöhnen oder es mangelt ihnen an der Meisterung ihres Gesichts. Die Mimik — ebenfalls ein griechisches Wort —, worunter die harmonischen Bewegungen des Gesichts, die mehr oder minder jede Rede begleiten, verstanden werden, ist ein Kapitel, das heute wohl kein Mensch mehr die richtige Aufmerksamkeit schenkt.

Die schöne Geste, das wohlüberlegte sichere Auftreten, sind im Alltagsleben selten anzutreffen. Der gute Eindruck, den ein Mensch vermittelt und der sich aus so vielen Feinheiten und unbestimmbarbaren Nuancen zusammenfügt, wird nicht oft wahrgenommen. All die Sympathie- und Antipathiegefühle, die ein Mensch ausstrahlt, ohne sich dessen bewußt zu sein, hängen mit seinem Vermögen, Harmonie und gute Geste an den Tag zu legen, zusammen. Wer stets den richtigen Ton gegen seine Mitmenschen zu treffen vermag, hat viel Harmonie in sich. Man kann das auch als Taktgefühl oder Einfühlungsvermögen bezeichnen, aber es ist letzten Endes das, was die alten Griechen, die für diese wichtigen, uns verlorengegangenen Dinge geradezu einen sechsten Sinn befaßten, unter der Bezeichnung „Harmonie“ zusammenfaßten.

## Einfache Mittel

Leicht entzündliche Augen leiden viel durch den ersten Herbstwind. Es gibt ein einfaches Hausmittel, die Entzündung der Lidränder schnell zu beseitigen und Sie von dem befeuchten Brennen der empfindlichen Stellen zu befreien: Kochen Sie einen grauen Reinetz zu Apfelmehl, zerdrücken Sie ihn mit einer Gabel zu Brei; diesen füllen Sie dann in kleine Mulltücherchen. Die so gewonnenen kleinen Aufsätze legen Sie lauwarm auf Ihre Augen und lassen Sie sie ungefähr zwei Stunden liegen. Dann ist jede Entzündung des Auges oder des Lids völlig verschwunden.

Jede Blumenfreundin möchte ihre Pflänzlinge möglichst lange frisch in den Vasen erhalten. Es gibt ein einfaches Mittel, das zu man die frisch geschnittenen Stengel leicht, etwas einen Liter Wasser, und zwar 15 Gramm auf zehn Tage frisch.

# Die Frau als Persönlichkeit

Sinn und Grenze des Frauenlebens waren bis zur Jahrhundertwende durch die Mutterschaft bestimmt. Die Wertung der Frau begann mit dem Kinde, ihr Fühlen, ihr Denken galt der nächsten Generation. Ihre Kinder waren die Zukunft, das Vaterland. In ihren Kindern verkörperte sich ihr der Sinn der Welt. Sie war bereit, jedes Opfer für die nächste Generation zu bringen; nicht nur Opfer an Kraft und Gesundheit, sondern auch Opfer, die ihre Persönlichkeit betrafen. Sie nahm eine unglückliche Ehe um der Kinder willen hin. Sie begrub ihre Neigungen und Interessen, wenn sie mit denen ihrer Kinder kollidierten. Selten — Persönlichkeiten immer ausgenommen — fand sie genügend Kraft und Zeit, für ihre persönliche Weiterentwicklung zu arbeiten. Ihre Mutterschaft war ihr Abel, aber darin erschöpfte sich auch ihre Kraft.

Auch der „modernen“ Frau (ich meine modern nicht im Sinne von Mode, sondern als „neu“, „anders denkend“) ist das Kind immer noch letztes Weltenergebnis (denn sonst wäre sie keine Frau), aber es ist nicht ihr einziges. Auch sie kann Opfer bringen für die nächste Generation und bringt sie gern, aber sie will sich nicht aufopfern. Zwingen die Verhältnisse und ihre Mutterliebe sie, Opfer persönlicher Art zu bringen, so bringt sie sie, aber nicht mehr mit Selbstverständlichkeit und heiterem Lächeln wie ihre Vorgängerin, sondern mit einer leichten Wehmut und dem Bewußtsein, etwas Köstliches zu veräumen. Ihr Persönlichkeitswille birgt Konfliktsstoffe in sich, die die früheren Frauengenerationen nicht kannten. Bezeichnend für die Einstellung der neuen Frau ist, was Frau Hjelde in dem gleichnamigen Roman von Sigrid Undset sagt:

„Die Kinder sind mir nicht genug... Wozu sollte es sonst gut sein, alles miteinander, daß ich meine Jugend genust habe, und alles, was schon an mir war, alles, was ich in der Welt an Kräfte besaß, um die Kinder in die Welt zu setzen und sie zu pflegen und sie dazu zu erziehen, zu leben, wenn es nichts anderes gibt, als das. Wenn sie nichts anderes aus dem Leben herausholen als eine neue Schar von Menschen, für die sie sich plagen und radern, um sie auszurüsten, bis diese wiederum hinaus müssen und nach etwas suchen, das es nicht gibt.“

Diese Frau Hjelde ist nicht etwa eine Frau, die ihre Kinder vernachlässigt, sondern eine Mutter, die mit aufopfernder Liebe an ihren Kindern

hängt. Aber sie fühlt, daß die Wertung der Frau nicht nur darin liegt, Mutter zu sein, sondern daß sie als Mensch selbst Wert haben, ihre eigene Persönlichkeit entwickeln muß, um zum stärksten Lebensgefühl zu gelangen. Sie fühlt, daß es auch im Leben der Frau nicht allein damit getan ist, Uebergang und Brücke zur nächsten Generation zu sein, sondern daß jeder Mensch auch selbst ein Ziel ist.

Aus diesen Erwägungen heraus gewinnt die moderne Frau eine andere Einstellung zu ihren Kindern. Wie sie selbst den Wert der Persönlichkeit erkannt hat, so gönnt sie ihren Kindern eine freiere Entwicklung innerhalb gewisser Grenzen. Sie weiß, daß das heutige Leben selbständige Menschen fordert, die sich ihrer Haut wehren müssen. Sie weiß, daß sie nicht mit ängstlicher, egoistischer Liebe an ihren Kindern hängen darf, sondern daß die Kinder sich selbst gehören und ihr eigenes Leben leben müssen, wie auch sie ihr eigenes Leben leben muß. Denn eines Tages werden ihre Kinder sie doch allein lassen, und dann wehe der Frau, die nicht über ihren kleinen Kreis hinaus denken und lieben gelernt hat. Die Frau von heute lebt nicht nur für ihre Kinder, sie lebt mit ihnen. Sie ist ihnen ein guter Kamerad, aber sie hat auch noch Zeit für ihre eigene Kultur. Ihren Kindern aber gibt sie als Vorbild das Wissen mit, daß „höchstes Glück der Menschenkinder die Persönlichkeit“ ist.

Frant Thies sagt in seinem Buche „Erziehung zur Freiheit“, daß das Plus der Kämpfe der Frauen nicht so sehr in der Gewinnung von außerlichen Rechten liegt, „sondern in Ersaffung eines Ideentreifes, der ihren bisherigen überträgt“. Ein widriges Geschick kann der Frau ihr häusliches Glück nehmen oder zerstören. Diejenige Frau aber, die über ihren kleinen Kreis hinaus denken gelernt hat, wird immer wieder einen Trost, ein neues Betätigungsfeld finden. Deshalb soll man den Persönlichkeitstrieb der modernen Frau nicht verurteilen, nicht sagen, sie vernachlässige ihre Kinder, wenn sie auch ihren eigenen Interessen nachgeht. Sicherlich kommt das auch heute vor, wie es früher vorkam. Auch in Zukunft wird es immer wieder Frauen geben, die ihre Pflichten erfüllen, und solche, die ihre Aufgaben vernachlässigen. Ausgefüllt aber haben zu allen Zeiten, gestern und heute, diejenigen Frauen ihren Platz, die Persönlichkeiten waren.

Dr. Wanda Butenuth.

## Schlehen in der Küche

Zu den allerlehten Gaben des Sommers gehört die Schlehenbeere. Wir haben wohl alle schon die Bekanntheit dieser kugelförmigen, glatten Heckenfrucht gemacht, wenn wir als Kinder uns verleiten ließen, sie zu kosten. Unsere Neugier bestanden uns schlecht, denn die Schlehenbeere ist nicht zum Rohessen geeignet. Ihre Bitterkeit macht auch dem größten Obstliebhaber keine Freude. Aber in der Küche kann man die Schlehen auf mancherlei Weise verwenden, doch soll man immer abwarten, bis sie den ersten Frost bekommen haben. Sie überziehen sich dann mit einem silbernen Hauch und ergeben manches köstliche Gericht. Schlehen-saft z. B. kann man genau so gut verwenden wie anderen Obstsaft, d. h. als Soße zu Puddings und dgl., als Saftspeise und als Suppe oder Kalkschale. Man muß nur bei den Schlehen etwas anders verfahren. Man wäscht die Beeren gut ab und tut sie in einen Steinlopf. Dann übergießt man sie mit kochendem Wasser, deckt den Topf zu und läßt ihn an kaltem Ort stehen. Am nächsten Tage seigt man den Saft ab und kocht ihn auf. Von neuem wird er kochend über die Beeren gegossen. Dies wiederholt man dreimal, worauf man die Beeren in den Geleebbeutel zum Abtropfen gibt. Am Tage darauf mißt man den Saft und mischt ihn mit Zucker — man muß auf 1 Liter je ein Pfund Zucker nehmen — und kocht ihn, nachdem er zum Aufkochen gekommen ist, noch zwanzig Minuten. Dann gießt man den Saft warm in trockene, gewärmte Flaschen, die man sofort verkorkt und — sobald sie etwas abgekühlt sind — mit Harz oder Siegellack verschließt.

Schlehengelee. Man behandelt die Schlehen genau wie bei der Saftbereitung, nur muß man auf 1 Liter Saft 1 Kilo Zucker nehmen. Dieser Zuckersaft wird dann so lange kochend, bis ein Tropfen auf kaltem Teller erstarrt. In gut mit Rum ausgefüllte Gläser füllen und nach dem Erkalten verschließen.

Schlehengelee auf andere Art. Sehr schmackhaft ist das Schlehengelee auch, wenn man die Schlehenbeeren mit Apfelsaft mischt. Man verfährt dabei folgendermaßen: Unreife Äpfel werden gewaschen und ungehäutet in Stücke geschnitten. Nur die wurmförmigen und angeknacksten Stellen werden entfernt. Man übergießt sie mit so viel Wasser, daß sie gerade bedeckt sind, und gibt dann die gut gewaschenen Schlehenbeeren hinein. Man fügt auf zwei Pfund Schlehen noch je einen halben Liter Wasser hinzu. Nun werden die Früchte langsam zum Kochen gebracht, bis die Beeren plagen und die Äpfel weich sind, worauf man alles in den Geleebbeutel gießt. Wenn der Saft herausgetropft ist, setzt man jedem Liter Saft 1 Kilo Zucker zu. Man rührt den Saft, bis der Zucker ganz aufgelöst ist, dann läßt man ihn kochen. Sobald er aufkocht, nimmt man ihn einen Augenblick vom Feuer und schäumt ihn sorgfältig ab, worauf man weiterkocht, wieder abkühlt und abermals kocht, bis der Tropfen auf kaltem Teller schnell erstarrt. Dann ist das Gelee fertig und kann wie üblich in Gläser gefüllt werden.

Vor allem sind die Schlehen aber zur Likörbereitung zu verwenden. Man füllt Weinflaschen dreiviertel mit Schlehenbeeren, gießt allerbilligsten Kognak darauf und läßt sie an sonnigem Fenster zugekorkt drei Wochen stehen. Dann gießt man die Essenz durch ein Tuch, mischt sie und nimmt 1 Pfund zugekochten Randis auf jeden Liter Essenz. Den Zucker muß man aber, ehe man ihn mit der Essenz mischt, in ganz wenig Wasser

und ein wenig Vanille zu Sirup kochen. Wenn der Sirup erkaltet ist, mischt man ihn mit der Essenz. Dieser Likör ist besonders wohlschmeckend. Man kann ihn übrigens auf gleiche Art auch von Ebereschen bereiten, wie man auch Ebereschengelee und -saft ganz ebenso gewinnen kann wie Schlehen-saft und -gelee.

Diese beiden Beerenfrüchte sind besonders bei Herren sehr beliebt, da sie einen kräftigen und würzigen Geschmack haben. Jedenfalls ist es höchst bedauerlich, daß weder Ebereschen noch Schlehen für gewöhnlich nach ihrem vollen Werte geschätzt werden und man auf Sträucher und Hecken trifft, wo sie unabgeerntet hängen bleiben, weil niemand etwas mit ihnen anzufangen wußte. Sie sind rechte Apfelnbrödel, deren Schönheit man erst entdecken muß.

Marlene Burdhardt.

## Die Beleuchtung

Die Zeiten sind vorbei, in welchen die Lampe, zumal in den Wohnzimmern, in erster Linie ein Schmuckstück des Zimmers sein mußte, ihre Verpflichtung als Lichtquelle jedoch weit weniger wichtig genommen wurde. Wie wir am Tag darauf bedacht sind, möglichst viel Licht von draußen hereinzulassen, so wollen wir auch, wenn es Abend wird, gute Helligkeit in unseren Räumen haben. Gilt es doch die Augen zu schonen und uns die Sehraft bis ins hohe Alter zu erhalten. Zu anderen Zeiten war das Auge nicht so angefordert wie heute, da, zumal in den Großstädten, der Tumult in den Straßen ein dauerndes Aufpassen, das heißt ein gespanntes Schauen verlangt, die weitaus vermehrte Arbeit, die es zu leisten gibt, gleichfalls eine vergrößerte Inanspruchnahme der Augen mit sich gebracht. Darum ist auch der Zweck der Beleuchtungskörper als künstlicher Lichtspender überall in den Vordergrund gestellt und die modernen Lampen zeigen demgegenüber äußerste Schlichtheit in ihrer Form und Ausgestaltung.

Weißes Milchglas, das das Licht angenehm verteilt, indirekte Beleuchtung, dicht an Decke oder Wand angebrachte einfachste Raumbelichtung zieht man heute kunstvollen Lampen vor. Die sind für große elegante Räume, nicht aber für den kleinen einfachen Raum, zumal der Neubauwohnungen.

Lampenschirme, die Gemütlichkeit verbreiten, in Papier wie auch in Seide, für Steh- und Tischlampen, sowie als Hängelampen über dem Esstisch sind gleichfalls ganz schlicht gehalten. So einfach, daß die Hausfrau sich auch wohl selber mit geschickter Hand einen modernen Lampenschirm herstellen kann.

Wo gearbeitet wird, soll das Licht zur Hand fallen, und da ist es besser, kleine Tisch- oder Armlampen jeweils am Arbeitstisch anzubringen, statt einer großen Mittelbeleuchtung, die weit mehr Strom benötigte, um genügend Arbeitslicht bis zur Arbeitsstätte der Schreib- oder Nähmaschine, dem Arbeits- oder Schreibtisch zu schicken.

Man zeigt sehr viele schöne, auch zierende Lampen, die bei moderner Formschönheit und sehr geschmackvoller Behandlung von Glas und Metall doch sämtlich dem Hauptgesetz als Lichtquelle folgen, in ihren Schalen nach oben zeigen, so daß das Licht nach der Decke und von dort zurückgeworfen wird. Das Kunsthandwerk hat es verstanden, auch hier unzählige gute geschmackvolle Muster zu schaffen.

Margret Ham.

## Hausarbeit ist Kopfarbeit

Eine merkwürdige Zusammenstellung „Hausarbeit — Kopfarbeit“? Vielleicht für diejenigen noch, die mit dem Begriff „Hausarbeit“ die Vorstellung des geschwungenen Kochlöffels und des unvermeidlichen „Großfreimachens“ verbinden. Nicht aber für diejenigen, die das heute fast zum Schlagwort gewordene Problem der Hausarrationalisierung einmal durchdacht haben. Für sie ist diese Rationalisierung in erster Linie eine geistige Frage.

Die Frage, wie können die Hausfrauen um ihrer selbst und ihrer Familie willen von Grund aus entlastet werden, ist immer brennender geworden. Nur eine innere, eine geistige Erneuerung, das Erwachen zur Verantwortung des eigenen Tuns kann hier wirklichen Wandel schaffen. Dann erst, wenn die Frau erkannt hat, daß die von ihr im Hause geleistete Arbeit genau so ernst genommen werden muß wie jede andere Berufsarbeit, wenn sie so zum vollen Bewußtsein der eigenen Leistung und damit ihr erwachsender Verantwortung erwacht — erst dann kann sie sich aus der Sklaverei ihres Alltags zur Meisterin des Lebens herantreiben.

Es ist töricht, zu glauben, daß es sich bei der Rationalisierung des Haushalts etwa nur um die Einführung von Maschinen und technischen Errungenschaften in dem bisher darin so rückständigen Haushalt handle. Gewiß sind auch diese Dinge wichtig. Es wäre aber falsch, von ihnen allein die Lösung des Problems zu erhoffen. Die Geister, die man rief, wird man nicht loswerden, wenn man nicht zuvor selbst so gereift ist, daß man ihnen gebieten darf. Die Sklaverei des Kochlöffels könnte sich allzu leicht in die Sklaverei der Maschine verwandeln.

Darum: so notwendig die gründliche materielle Umstellung der Hauswirtschaft ist, man glaube nicht, daß sie zu machen ist mit einer Summe von neuen Geräten und Handfertigkeits, mit einem Erringen von Einzelkenntnissen, kurz mit einem Uebernehmen neuer Errungenschaften in ähnlicher Weise, wie man bisher die fortgeerbte Tradition zu übernehmen gewohnt war.

„Man nehme“, stand am Anfang jeden alten Kochrezeptes, „man nehme“ stand mit etwas anderen Buchstaben auch vor unserer alten Pädagogik. „Man nehme“ droht als Ruf des zur Bewusstheit verlockenden Teufels heute von neuem, nur in anderer Form, denn die schönsten „arbeitparenden“ Maschinen lassen sich mit demselben Stumpfsinn „nehmen“ wie einst „12 Eier und etwas Krebsbutter“.

Wir sollen und wollen aber nicht mehr Sklavinnen des „man nehme“ sein. Nur dann, wenn die geistige Leistung das Primäre ist, die innere Arbeit, die schöpferische Umstellung, kann die Frau mehr gewinnen als eine vorübergehende Erleichterung. Erst dann, wenn die Frau die „innere Umstellung“ erreicht, wird ihr auch die äußere harmonisch zuwachsen. Ihre Arbeit wird dann nicht nur von ihr beherrscht werden — während früher sie von der Arbeit beherrscht wurde —, sie wird ihr auch zur Quelle einer lebenssteigernden Persönlichkeitsentwicklung werden. Denn: „Die Schöpfung des Selbst durch sich selbst ist um so vollkommener, je mehr man das durchdenkt, was man tut!“ (H. Bergson.)

Dr. Erna Meyer, München.

## Fleischergerichte

Abgekochte Kartoffeln werden geschält, in Scheiben geschnitten und auf beiden Seiten in heißem Fett gebraten. Inzwischen verquirt man 2 bis 3 Eier mit wenig Milch, 1 Eßlöffel geriebenem Käse, Salz und gehackter Petersilie, gießt dieses über die gebratenen Kartoffeln und läßt das Gericht auf beiden Seiten in der flachen Pfanne bräunen. Es wird recht heiß serviert, mit geriebenem Käse bestreut und halbierten Tomaten und Salatblättern umgeben.

Gemüsepfannkuchen. Man bäckt zwei gleich große Pfannkuchen, aber jeden nur auf einer Seite, legt den einen mit der ungedeckten Seite auf eine gebutterte Form, darauf beliebiges, fertig gekochtes, eventuell übrig gebliebenes Gemüse und als Schutzbedeckel den zweiten Pfannkuchen mit der ungedeckten Seite nach oben. Mit etwas saurem Rahm übergossen und geriebenem Käse bestreut, wird das Gericht etwa eine halbe Stunde überbacken.

Reisaufguss mit Pilzen. 250 Gramm Reis mit Tomatenmark weich kochen, aber so, daß er noch körnig ist. Etwa ein Pfund Pilze gründlich reinigen, in Scheiben schneiden und in Butter mit gehackten Zwiebeln weich dünsten, gehackte Petersilie überstreuen. Lagerweise in eine gebutterte Form Reis und Pilze schichten, mit Reis abschließen und ein in Sahne verquirltes Ei übergießen. Die Form ca. eine Stunde im Ofen baden, eventuell Tomatensoße nebenher reichen.

Kartoffelpüree für Kranke soll besonders luftig sein. Man läßt die Kartoffeln in Salzwasser (nicht zu viel Wasser nehmen) sehr weich kochen, passiert sie durch ein Haarsieb, gibt Butter und kochende Milch dazu und ein zu Schnee geschlagenes Eiweiß.

Hammelegout. Das Fleisch wird von den Knochen gelöst und gleichmäßige Stücke geschnitten, die Soße erhitzt und „wenn nötig“ mit Tomatenmark verlängert. Man gibt das Fleisch hinein, ebenso einige in Stücke geschnittene geschälte und entkernte Äpfel, zum Schluß auch noch einige Würfel von lauren Gurken. Dann wird das Ragout pikant abgeschmeckt und nach Gefallen mit Zitronen oder Essig geschärft.

Wiener Schnitten. 210 Gramm Mehl, 140 Gramm Butter, 100 Gramm Zucker, 1 Eidotter auf dem Brett verarbeiten, ausrollen, nur kurz auf dem Blech baden. Dann mit Marmelade bestreichen und folgende Masse darüber geben: 5 Eigelb sehr feinsten Schnee leicht mit 180 Gramm Zucker mengen, dann 180 Gramm geriebene Mandeln oder Nüsse darunterschütten, 1 Kaffeelöffel gestochenen Zimt. Mit grob gehackten, geschälten Mandeln bestreuen, noch einige Minuten zum Trocknen ins Rohr geben und heiß in Rierede schneiden.



Neue Verhandlungen über internationale Kohlenverständigung

(Schluss)

Was Polen von der Kohlenverständigung erwartet, geht aus einer Erklärung hervor, die die polnische Kohlenindustrie dieser Tage veröffentlicht liess.

Die diesjährige Bausaison nähert sich ihrem Abschluss, und schon jetzt lässt sich aus den vorliegenden Zahlen sagen, dass sie entgegen allen propagandistischen Ankündigungen zu Beginn der Saison ein völliges Fiasko gebracht hat.

Am Ende der Bausaison Das grosse Fiasko

Die diesjährige Bausaison nähert sich ihrem Abschluss, und schon jetzt lässt sich aus den vorliegenden Zahlen sagen, dass sie entgegen allen propagandistischen Ankündigungen zu Beginn der Saison ein völliges Fiasko gebracht hat.

Trotz des Sinkens der Arbeitskosten und der Kosten für alle Baumaterialien erstirbt das private Bauwesen

langsam aber sicher. Infolge der allgemeinen Krise ist es für die Stadtbewohner immer schwieriger, die hohe Miete in den neuen Häusern zu bezahlen.

Das treffendste Bild von der gegenwärtigen Lage in der Baubewegung geben einige Zahlen aus der ihrem Ende entgegengehenden Bausaison.

senken können, wodurch die Lage der polnischen Steinkohlengruben sehr erschwert werden wird, weil die Preise bereits einen bedenklichen Tiefstand erreicht haben und die Selbstkosten nur zum Teil decken.

Amerika bleibt beim Goldstandard

Entgegen den energisch propagierten Wünschen der parlamentarischen Vertreter der silberneigenden Bundesstaaten ist die Regierung, wie an zuständiger Stelle erklärt wird, fest entschlossen, an der Goldwährung festzuhalten.

Kapitalsorgen der polnischen Holzwirtschaft

D.P.W. Das englische Kapital spielt in der polnischen Holzwirtschaft unzweifelhaft eine grosse Rolle. Im Zusammenhang mit der englischen Krise besteht nun in polnischen Holzkreisen die Befürchtung, dass das englische Kapital seine Finanzierungstätigkeit in dem bisherigen Ausmass nicht mehr wird aufrecht erhalten können.

Die neuen Ausfuhrprämien für Fleisch- und Baconwaren in Kraft

In der neuesten Nummer des „Dziennik Ustaw“ sind drei Verordnungen erschienen, die die bisherigen Vorschriften für die Prämierung der Ausfuhr von Fleisch und Baconwaren genau in der von uns bereits Anfang September geschilderten Weise regeln.

Beschleunigte Arbeiten zur Fertigstellung der Bahnlinie Gdingen-Oberschlesien

Die Arbeiten zur Fertigstellung der Bahnlinie Gdingen-Oberschlesien werden in beschleunigtem Tempo fortgesetzt. Man hat die Zahl der beschäftigten Arbeiter, die noch im August 7000 betrug, auf 8000 erhöht.

Getreideausfuhr und Inlandsmärkte

D.P.W. Ueber den polnischen Getreideexportmarkt wird uns aus Warschau folgendes geschrieben: Die polnische Ernte hat sich infolge später Aussaat und ungünstiger Witterung in diesem Sommer verspätet.

In Posen decken die Weizenpreise sich fast mit den Roggenpreisen; trotzdem kann Weizen nur im Inlande abgesetzt werden, da die Weizenpreise auf den Auslandsmärkten noch niedriger sind als in Polen.

Table with 4 columns: Month, Roggen, Gerste, Hafer. Rows for May, June, July, August.

Table with 4 columns: Month, Hafer, Weizen. Rows for May, June, July, August.

Während die Roggenpreise nach dem Tiefstand im Jahre 1930 eine Erholung auf den Stand etwa von 1929 zeigen, sind die Weizenpreise in diesem Jahre noch erheblich niedriger als 1930.

Der Ertrag der Roggenernte ist dieses Jahr wesentlich schlechter als im Vorjahr; nach Ansicht von Fachleuten genügen die diesjährigen Inlandsvorräte kaum, um den eigenen Bedarf zu decken.

Erbsen wurden in grossen Mengen offeriert, die Qualität ist aber bedeutend schlechter als im vorigen Jahr und diese daher schwer auf den Auslandsmärkten unterzubringen.

Die Gerstenpreise sind im August d. Js. infolge mangelnder Exportmöglichkeiten um 3-4 Zl pro 100 kg zurückgegangen. Die diesjährige Ernte ist mengen- und qualitätsmässig unbefriedigend.

Im Handel mit Futtermitteln waren die Umsätze saisonmässig beschränkt.

Bromberg meldet, dass die Getreidetransaktionen im August sowohl alte als auch neue Ware umfassten. Der Export wird jedoch trotz der Saison keine nennenswerte Belegung auf, Ueber die Ursachen wird dasselbe geschrieben wie für die anderen Bezirke.

Wilna meldet, dass der Export im August d. J. ähnlich wie im Juli keine grössere Belegung erfahren habe. Geringe Mengen von Roggen und Gerste wurden nach Deutschland und nach Danzig exportiert.

Gdingen meldet, dass die Getreideausfuhr im August 1600 t erreichte, und zwar überwiegend Roggen und Gerste, die nach Belgien und Holland gingen.

Lublin meldet, dass Mitte August auf dem Markt neuer Weizen angeboten wurde. Qualitätsmässig ist der diesjährige Weizen nicht unerheblich schlechter als im Vorjahre.

Die Berichte aus dem Krakauer und Lemberger Bezirk sind besonders pessimistisch, bringen aber keine neuen Gesichtspunkte in Bezug auf die Beurteilung der Exportlage.

Firmennachrichten

Konkurse

- E. Eröffnungstermin. K. Konkursverwalter. A. Anmeldetermin. G. Gläubigerversammlung. Termine finden in den Bürgergerichten statt.

Gerichtsaufsichten

- Termin finden in den Bürgergerichten statt. Bank M. Stadtlagen. A.-G. Zahlungsaufschub auf 3 Monate bis 27. 12. 1931 verlängert.

Generalsammlungen

- „Pepege“, A.-G. in Graudenz. Ausserordentliche G.-V. 1 Uhr nachm. im Büro des Notars Julian Siemnicki in Warschau, ul. Kapucyńska 6.

Gold einzutauschen bestimmt haben, wird darin tolgendes ausgeführt: „Die Krise im internationalen Zahlungsverkehr, die schon durch die Finanzschwierigkeiten Deutschlands verschärft wurde, hat mit der Auserkraftsetzung des Goldstandards in England immer grössere Ausmasse erreicht. Durch die englische Massnahme wurde die Rückkehr des im Ausland befindlichen schwedischen Kapitals ausserordentlich schwierig gemacht. Andererseits stieg die Nachfrage nach Gold und Devisen bei der Reichsbank in ungeahnter Masse. Die Vorräte an Gold und Devisen sanken innerhalb einer Woche um ca. 100 Mill. Kronen. Die Hoffnung, zur Auffüllung dieses Bestandes einen Auslandskredit hereinnehmen zu können, konnte jedoch nicht erfüllt werden. Ebensovienig war der Geschäftsgang derart, dass ein baldiges Ende der allgemeinen Beunruhigung zu erwarten stand. Im Laufe der letzten Woche hat die Reichsbank Gold in erheblichem Umfang ausgeführt; eine weitere stärkere Goldausfuhr müsste zur Folge haben, dass die Reichsbank die Bestimmungen bezüglich der Golddeckung des Notenumlaufes nicht mehr einhalten könnte.“ Der Finanzminister weist dann darauf hin, dass der Beschluss der Regierung lediglich eine Folge des abnormalen Finanzzustandes in der ganzen Welt und der dadurch enorm gestiegenen Nachfrage nach Gold sei, die ein weiteres Festhalten am Goldstandard angesichts der schwachen Finanzlage Schwedens unmöglich machen.

Die Suspendierung der Goldwährung wird nach Ansicht des schwedischen Finanzministers dazu führen, dass die anhaltende und nachteilige Senkung der Weltmarktpreise sich nicht in gleichem Masse als bisher nur Schaden der schwedischen Industrie geltend machen kann. Die Geldpolitik scheint nun endlich darauf gerichtet zu sein, die innere Kaufkraft des schwedischen Geldes zu erhalten. Wahrscheinlich wird die Loslösung vom Gold nicht eine definitive sein, im Gegenteil, der Goldstandard müsse möglichst bald wiederhergestellt werden. Von grosser Wichtigkeit ist die günstige Auswirkung auf die bisher stark passive Aussenhandelsbilanz, die von seiten der Regierung mit allen Mitteln gefördert werden müsse. Aber auch die Bevölkerung selbst könne an einer Besserung durch einen grösseren Verbrauch einheimischer Produkte mitarbeiten.

Zu der gleichzeitig erfolgten Diskonterhöhung von 6 auf 8 Prozent äusserte sich Professor Cassel dahingehend, dass diese Massnahme notwendig gewesen sei, um die Krone vor Inflation zu bewahren und die eigentliche Kaufkraft zu erhalten. Ausserdem solle eine Steigerung des allgemeinen Preisniveaus verhindert werden. Auf die Behauptung, dass Schweden die Kaufkraft seiner Währung unter den gegebenen Umständen nicht zielbewusst regeln könne, erwiderte Prof. Cassel, dass Schweden schon unter weit schwierigeren Verhältnissen bewiesen habe, dass es durchaus dazu in der Lage sei. Schweden habe den Goldstandard verlassen müssen, nachdem alle Bemühungen, daran festzuhalten, gescheitert waren. Die Schuld hieran liege nicht bei Schweden. Man habe sich nicht, um die Währung zu verschlechtern, vom internationalen System des Goldstandards gelöst, sondern das System an sich sei zusammengebrochen. Es sei gegenwärtig noch durchaus unsicher, ob auf der Basis des Goldstandards ein neues internationales Geldwesen aufgebaut werden könne. Bis sich eine Entscheidung darüber fällen lasse, müsse man eben abwarten.

Im übrigen erwartet man, dass die Regierung Vorschläge für die Einschränkung der Einfuhr vorlegen wird. Welcher Art die hierfür zu treffenden Massnahmen sein werden, ist noch nicht bekannt. Was übrigens die bereits erwähnte Konferenz zwischen dem Direktor des staatlichen finnischen Cellulose-Konzerns, Väinö Kotilainen, und der Verwaltung der Einkülden-Banken angeht, wurde später bekannt, dass diese in Zusammenhang steht mit der Versammlung der Leitung der Sulphite Pulp Suppliers, die in dieser Woche in Stockholm stattfindet. Es handelt sich hier bekanntlich um die führende Organisation der Celluloseproduzenten von Deutschland, Schweden, Finnland, Norwegen, Oesterreich, der Tschechoslowakei und des Memellandes, die zum Zwecke der Produktionsregelung errichtet wurde. Ob eine weitere Produktionsbeschränkung Gegenstand dieser Besprechungen sein wird, steht nicht fest, wird jedoch in schwedischen Kreisen als wahrscheinlich angesehen.

Banken gegen den österreichischen Schilling

Erhebliche Schwierigkeiten für wesentliche Teile des polnischen Exports bringt in der letzten Zeit die Weigerung der Bank Polski sowie der polnischen Privatbanken mit sich, österreichische Schillinge zu kaufen. Ihre Haltung begründen die Banken mit der politischen Lage und den Kreditschwierigkeiten in Oesterreich, die die österreichische Währung angeblich gefährden. Am schwersten hat dabei der polnische Schweine-Export zu leiden, der seine Liefermengen nach Oesterreich in der letzten Zeit im Umfang von etwa 4000 Stück im Werte von 1 Mill. Złoty wöchentlich aufrecht erhält. Von den Exporteuren sind bei der

Bank Polski Vorstellungen erhoben worden mit dem Hinweis, dass die an die polnischen Firmen gerichtete Forderung, ihre Verkäufe in Wien gegen Dollars bzw. Goldfranken zu tätigen, den Absatz erschwere und Kursverluste herbeiführen müsse.

Für den Oktober wird mit einer sinkenden Tendenz auf dem polnischen Schweinemarkt, sofern es sich um Fleisch- und Baconware handelt, gerechnet. Der Grund liegt vor allem in der Pfundentwertung, die die Erlöse der nach England exportierenden Baconindustrie um etwa 20 Prozent beeinträchtigt hat. Eine unter Mitwirkung von Regierungsvertretern abgehaltene Konferenz der Baconfabriken hat sich einstimmig für eine Fortsetzung des Baconexports nach England trotz der Kursverluste ausgesprochen, da die Aufrechterhaltung der Ausfuhr in ihrem bisherigen Umfange für die Schweinezüchter in Polen sowie für die polnische Handelsbilanz von grösster Bedeutung sei.

Märkte

Getreide. Posen, 3. Oktober. Amtlich Notierungen für 100 kg in Złoty fr. Station Poznań.

Table with 2 columns: Grain type and price. Includes Roggen, Weizen, Gerste, Braugerste, Hafer, Roggenmehl, Weizenmehl, Weizenkleie, etc.

Gesamttendenz: ruhig, Transaktionen zu anderen Bedingungen: Weizen 15 to.

Getreide. Warschau, 2. Oktober. Amtlicher Bericht der Getreidebörse in Warschau, für 100 kg in Zł. im Grosshandel, Parität Waggon Warschau. Roggen 21.25-21.75, Weizen 23-23.50, Einheitshafer 22.50 bis 24.50, Sammelhafer 20.50-21, Gerstengrütze 20.50 bis 21, Braugerste 23.50-24.50, Weizenluxusmehl 45-55, Weizenmehl 4/0 40-45, Roggenmehl nach Vorschritt 37-39, mittlere Weizenkleie 13-14, Roggenkleie 12 bis 12.50, Rapskuchen 17-18, Winterraps 29-31, Viktoriaerbsen 26-30, Geringere Umsätze bei ruhigem Marktverlauf.

Danzig, 2. Oktober. Letzte amtliche Notierung für 100 kg. Weizen, 130 Pfd., weiss, 12.50-12.75, Weizen, 130 Pfd., rot, bunt 12, Weizen, 126 Pfd., rot, bunt 11.50, Roggen, 120 Pfd., 12.65, Gerste, leine 15-16, Gerste, mittel 14-15, Futtergerste 13, Roggenkleie 8 bis 8.25, Weizenkleie, grobe 7.75-8, Blaumohn 35-37, Gelbsenb 19-22, Zufuhr nach Danzig in Wagg. Weizen 6, Roggen 5, Gerste 47, Hülsenfrüchte 6, Kleie und Oelkuchen 3, Saaten 3.

Vieh und Fleisch. Warschau, 2. Oktober. Schweinefleisch Lebendgew. nach der Versicherungskasse für 1 kg 1.30-1.90 Zł. Aufgetrieben worden 705 Stück, Rest des Vormarktes 450 Stück. Tendenz: behauptet.

Produktenbericht. Berlin, 2. Oktober. Ruhig, aber behauptet. Das Geschäft am Produktenmarkt war heute ausserordentlich lustlos. Das Inlandsangebot von Brotgetreide hat sich nicht verstärkt, andererseits bekunden die Mühlen nur vorsichtige Aufnahmeanzeige, da das Mehlgeschäft keine Belebung erfahren hat. Soweit am Promptmarkt Abschlüsse zustande kamen, lagen die Preise etwa 1 Mark über gestrigem Niveau. Im handelsrechtlichen Lieferungsgeschäft setzte Weizen bis 1 1/2 Mark, Roggen 1 Mark höher ein, auch hier hielt sich die Umsatztätigkeit in engen Grenzen. Weizen- und Roggenmehle werden zu wenig veränderten Preisen für den täglichen Bedarf gekauft. Am Hafermarkt bleiben gute Qualitäten bevorzugt, und die Preise sind gut behauptet, während der Lieferungsmarkt Preisbesserungen von 1/2-3/4 Mark aufwies. Futter- und Industrieergerste haben ruhiges Geschäft, in Brangerste entwickelt sich der Absatz auch nur schleppend. Weizen- und Roggenexporteure lagen stetig.

Berlin, 2. Oktober. Getreide und Oelsaaten per 1000 kg, sonst für 100 kg in Goldmark. Roggen märk., neu 187-189, Weizen, märk., neu 213-216, Braugerste 157-172, Futter- und Industrieergerste 149 bis 156, Hafer, märk. 135-143, Weizenmehl 26.75 bis 32, Roggenmehl 26.25-28.75, Weizenkleie 10.40-10.60, Roggenkleie 9.25-9.50, Viktoriaerbsen 20-27, Leinkuchen 13.20-13.30, Trockenschnitzel 6.20-6.30, Soya-schrot, ab Hamburg 11.20, ab Stettin 11.70.

Getreide-Termingeschäft. Berlin, 2. Oktober. Mit Normalgewicht 755 g vom Kahn oder vom Speicher Berlin. Getreide für 1000 kg, Mehl für 100 kg ein-

schliesslich Sack frei Berlin. Weizen: Loko-Gewicht 71.5 kg Hektoliter-Gewicht: Oktober 227.50, Dezember 231; Roggen: Loko-Gewicht 69 kg Hektoliter-Gew.: Oktober 198-199, Dezember 198.50-199 Geld; Hafer Oktober 148.50-149 Geld, Dezember 151.75 und Brief.

Vieh und Fleisch. Berlin, 2. Oktober. (Amtlicher Bericht.) Auftrieb: Kinder 2598, darunter Ochsen 819, Bullen 714, Kühe und Färsen 1065, Kälber 1525, Schafe 4887, ohne Kommission 300, Schweine 10778. Zum Schlachthof direkt seit letztem Viehmarkt 1091. Für 1 Ztr. Lebendgewicht in Rm. Rinder: Ochsen: vollfleischig, ausgemästete, höchsten Schlachtwerts, jüngerer 40-49, sonstige vollfleischige jüngerer 37-40, fleischig 33-36, gering genährte 28-31; Bullen: jüngerer vollfleischig, höchsten Schlachtwerts 34-37, sonstige vollfleischige oder ausgemästete 32-33, fleischig 28-30, gering genährte 25-28; Kühe: jüngerer vollfleischig höchsten Schlachtwerts 30-34, sonstige vollfleischige oder ausgemästete 23-28, fleischig 18-22, gering genährte 13-17; Färsen (Kalbinnen): vollfleischig ausgemästete höchsten Schlachtwerts 35-38, vollfleischig 31-33, fleischig 24-30; Fresser: mässig genährtes Jungvieh 20-28, Kälber: beste Mast- und Saugkälber 50-57, mittlere Mast- und Saugkälber 45-55, geringe Kälber 30-40, Schafe: Mastlämmer und 1. Weidemast 43-44, jüngerer Masthammel 2. Stallmast 48-50, mittlere Mastlämmer, ältere Masthammel und gut genährte Schafe 1. 42-46, 2. 30-32, fleischig. Schafvieh 34-40, gering genährtes Schafvieh 24-28. Schweine: Fett Schweine über 300 Pfd. Lebendgewicht 55, vollfleischige Schweine von ca. 240 bis 300 Pfd. Lebendgew. 55, vollfleischige Schweine von ca. 200-240 Pfd. Lebendgew. 51-54, vollfleischige Schweine von ca. 160-200 Pfd. Lebendgew. 47-50, fleischige Schweine von ca. 120-160 Pfd. Lebendgew. 42-46, Sauen 44-48. Marktverlauf: Bei Rindern in guter Ware glatt, sonst ruhig. Kälbern ziemlich glatt, ausgesuchte Ware über Notiz. Schafe glatt, Schweine ruhig, Schluss langsam.

Metalle. Warschau, 2. Oktober. Das Handelshaus A. Geppner, Warschau, notiert folgende Preise für 1 kg in Zł.: Bancazinn in Blocks 6.30, Hüttenblei 0.95, Hüttenzink 0.97, Antimon 1.60, Hüttenaluminium 3.80, Kupferblech 3.20-3.70, Messingblech 3-3.90, Zinkblech 1.24.

Posener Börse Fest verzinsliche Werte

Table with 3 columns: Notierungen in %, 3 10, 2 10. Includes Staatsliche Goldanleihe, Konvertierungsanleihe, Eisenbahnanleihe, etc.

Industrieaktien

Table with 4 columns: Bank Polski, Bk. Kw. Pot., Bk. Przemysl., Bk. Zw. Sp. Z., etc.

Danziger Börse

Danzig, 2. Oktober. Scheck London 20.32 1/2, Dollarnoten 5.14 1/2, Reichsmarknoten 121.80, Zlotynoten 57.52 1/2. An der Danziger Börse wurden auch heute nur die Devisenkurse amtlich festgestellt, während die Wertpapierbörse ausfiel. Der Sterling-Kurs wurde mit 20.30 1/2-3/4 für Scheck London bewertet. Reichsmarknoten notierten 121.68-92. Der Zloty war wenig verändert mit 57.47-58 für Noten und 57.45 1/2-57 für Auszahlung Warschau. Kabel New York wurde mit 5.1319-5.1421 gegen Danziger Gulden notiert. Dollarnoten amtlich niedriger mit 5.1399-1501.

Warschauer Börse

Warschau, 2. Oktober. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.9175, Goldrubel 5.35, Tscherwonetz 0.38 Dollar. Amtlich nicht notierte Devisen: Berlin 211.75, Danzig 173.80, Italien 45.60.

Fest verzinsliche Werte

Table with 3 columns: 2 10, 1 10, 1 10. Includes Staatsl. Konvert.-Anleihe, Dollar-Anleihe, Eisenbahn-Konvert.-Anleihe, etc.

Industrieaktien

Table with 4 columns: Bank Polski, Bk. Dyskont., Bk. Handl. i. W., Bk. Zachodni., Bk. Zw. Sp. Z., etc.

Amtliche Devisenkurse

Table with 4 columns: 2 10, 2 10, Brief, Gold. Includes Amsterdam, Deutz, Berlin, Brüssel, etc.

Berliner Börse

Amtliche Devisenkurse

Table with 4 columns: 2 10, 2 10, Brief, Gold. Includes Bukarest, Buenos Aires, Canada, Japan, etc.

Advertisement for 'Illustrierte Roman-Welt' magazine, featuring text about the Romanzeitung and subscription information.

Advertisement for 'Günstige Gelegenheitskäufe' (Favorable Occasional Purchases) for a car and other items.

Advertisement for 'Autopneus' tires, highlighting their quality and price.

Advertisement for 'Bücherrevisor, Steuer- und Finanzierungspezialist' (Tax and Financial Specialist).

Advertisement for 'Wachstuch' (Wax Cloth) for furniture and tablecloths.

Advertisement for 'Graue Haare' (Grey Hair) treatment by J. Gadebusch.

Advertisement for 'Glas' (Glass) products, including window glass and mirrors.

Advertisement for 'Ingenieur-Akademie der Seestadt Wismar' (Engineering Academy of the Seaside City of Wismar).

Advertisement for church services, including 'Christuskirche' and 'Friedenskapelle der Baptisten-Gemeinde'.

Advertisement for church services, including 'Kirchliche Nachrichten aus der Wojewodschaft'.

Advertisement for church services, including 'Schwerzen' and 'Scherb'.

Brunnenvergiftung

Es geschieht nicht erst seit gestern, daß in der polnischen Presse von dem Bestehen deutscher Propagandafonds in Polen gefabelt wird.

Die aus Deutschland nach Polen strömenden Gelder werden nicht für kulturelle Zwecke verausgabt, sondern für Zwecke einer Grenzrevision zugunsten Deutschlands, und wer das Geld annimmt, der muß nach den Weisungen derjenigen handeln, die es geben, und er muß ihnen gewissenhaft dienen.



Das erste Bild von der Sturmkatastrophe in Honduras. Eine der Hauptgeschäftstraßen der Stadt Belize nach dem furchtbaren Wirbelsturm, der Mitte September große Teile von Britisch-Honduras (Mittelamerika) verwüstet hat.

Was der Tag sonst noch brachte

In Regierungskreisen wird das Gerücht von der Ausarbeitung eines neuen Pressegesetzes dementiert.

In einer Konferenz von Direktoren der Bezirksversicherungsämter, die am Freitag abgehalten wurde, hat man die Vereinfachung des Abbaus der Gehälter in den Krankenkassen ganz Polens erörtert.

Unter dem im Sejm eingebrachten Gesetzesentwurf soll sich auch ein Gesetzentwurf über eine Erhöhung der Grundstückssteuer befinden, wodurch auch die Mieter belastet werden würden.

Am 1. Oktober ist die Verfügung des Finanzministers über die Liquidation der „Centralna Kasa Państwowa“ in Kraft getreten.

Nach einer Wilnaer Meldung ist in der Nacht auf dem Gute Kojany im Kreise Braslaw ein Feuer ausgebrochen, dem 25 Häuser mit den Ställen zum Opfer gefallen sind.

Gestern vormittag fand der Start zum 1. Rundflug polnischer Fliegerinnen statt, die an dem von der schlesischen Abteilung der Luftverteidigungsliga veranstalteten Propagandawettbewerb teilnehmen.

Die Direktion der Mitropa hat mit Beginn des Winterfahrplanes, d. h. vom 4. Oktober ab, die Preise in den Speisewagen der D-Züge herabgesetzt.

zeitiger Vereinfachung der Speisefolge. Auch die Preise für Weine, Bier, Mineralwasser und Kaffee sind ermäßigt worden.

Die große Fabrik der Metro-Radiogesellschaft in Wembley ist vollständig niedergebrannt.

Auf dem Güterbahnhof Lütjen-Dortmund ist gestern ein Güterzug entgleist.

In Stendal (Altmark) wurden der Mittelschullehrer Gustav Stubbe, seine Frau, sein 19 Jahre alter Sohn und seine zwölfjährige Tochter tot aufgefunden.

Vor einiger Zeit explodierten, wie gemeldet, zwei Schmugglerfahrzeuge in der finnischen Bucht, wobei neun Schmuggler umkamen.

Aus der Republik Polen

Polen und der Danziger Hafestreik

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.) Die gesamte polnische Presse hat ausgiebig über den Hafenerbeiterstreik in Danzig berichtet.

Französisches Kapital für polnische Eisenbahnen

Warschau, 3. Oktober. (Eig. Telegr.) Die polnisch-französische Eisenbahngesellschaft hat der polnischen Staatseisenbahn eine Summe von 20 Millionen französischen Franken in der Form einer Anleihe mit dreimonatiger Kündigungsfrist und bei einer Verzinsung von 4 1/2 Prozent jährlich angeboten.

Kiepura als Vorbild

Die Erfahrungen, die verschiedene Prominente der Bühne mit der Kapitalflucht gemacht haben, veranlaßt den „Kurjer Czerwony“ zu der Mitteilung, daß der polnische Sänger Jan Kiepura ganz anders verfährt.

Amerikanische Initiative in der Abrüstungsfrage?

Washington, 3. Oktober. (R.) Im Staatsdepartement fand gestern eine stündige Besprechung zwischen Staatssekretär Stimson und

den Sachverständigen für Abrüstungsfragen Senator Morrow statt. Ueber den Gegenstand der Konferenz, an der auch der Generalsekretär der amerikanischen Delegation zur Genfer Abrüstungskonferenz, ferner der Referent für Westeuropa und der Leiter der wirtschaftspolitischen Abteilung teilnehmen, wird Stillschweigen gewahrt.

„Baltimore Sun“ will aber aus angeblich guter Quelle erfahren haben, daß man den Entwurf eines Sicherheitspaktes ausgearbeitet habe, der entsprechend französischen Wünschen weitergeht, als ein bloßer Konsultationspakt.

Einigung über das österreichische Budget-Sanierungsgesetz

Wien, 3. Oktober. (R.) In Verhandlungen, die bis heute früh 6 Uhr dauerten, kam eine Einigung über das gesamte Budget-Sanierungsgesetz zustande.

Als Gesamtergebnis ergibt sich eine Ersparnis in persönlichem Aufwand von rund 80 Millionen Schilling. Von den Steuermaßnahmen besonders hervorzuheben ist ein auf die Zeit bis Ende 1933 statuiertes Krisenopfer.

Einbrecher schreit um Hilfe

Auf eine seltsame Weise wurde am Donnerstag in Edinburg ein langgesuchter Einbrecher verhaftet.

In der Villa des Zoologen Robinson Jelbourne ertönte plötzlich gegen 2 Uhr nachts ein durchdringendes Hilfeschrei. Entsetzt sprangen die Einwohner der Villa, Mister Jelbourne, seine Gattin und deren beide Dienerrinnen aus ihren Betten und eilten in den Salon, aus dem das Geschrei ertönt war.

Die Polizei, die inzwischen von der Dienerin herbeigerufen worden war, nahm den Einbrecher fest. Sie hatte damit einen glücklichen Fang gemacht, denn es stellte sich heraus, daß man den vielgesuchten Billeneinbrecher Jim Brown, dem mehr als dreißig schwere Einbruchsdiebstähle zur Last gelegt werden, ergriffen hatte.

Deutsches Reich

Profess des deutschen Braunkohlenbergbaus

Halle a. S., 3. Oktober. (R.) Wie der W. L. B. Handelsdienst erfährt, hat der mitteldeutsche Braunkohlenbergbau beim Reichsanwalt gegen die Ermächtigung vom 30. September, die Untertagearbeiter des Steinkohlenbergbaues im Ruhegebiet und ihre Arbeitgeber von der Beitragspflicht zur Arbeitslosenpflicht zu befreien, scharfsten Einspruch erhoben und fordert, daß von ihr kein Gebrauch gemacht wird.

Deutscher Tag des Kniffhäuserbundes

Berlin 3. Oktober. (R.) Der Kniffhäuserbund veranstaltete im Sportpalast aus Anlaß des 84. Geburtstages seines Ehrenpräsidenten von Hindenburg einen vaterländischen Abend. Der erste Bundespräsident General a. D. von Horn forderte in seiner Schlussansprache auf, den deutschen Vertretern aus der bevorstehenden Abrüstungskonferenz zu zeigen, daß die Masse des deutschen Volkes hinter ihnen stehe, wenn sie die einfache Forderung: Gleichberechtigung, gleiche Sicherheit und gleiche Methoden der Abrüstung stellen.

Dreimonatiges Verbot einer kommunistischen Wochenschrift

Magdeburg, 3. Oktober. (R.) Der Oberpräsident der Provinz Sachsen hat die in Wiehe (Kreis Gartzberg) erscheinende kommunistische Zeitung „Wochenschrift“ — Arbeiterblatt der R. P. D. — auf die Dauer von drei Monaten verboten.

Die heutige Ausgabe hat 14 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jursch. Für Handel und Wirtschaft: Erich Loewenthal. Für die Teile aus Stadt und Land und den Briefkasten: Erich Jaensch. Für den übrigen redaktionellen Teil und für die illustrierte Beilage „Die Zeit im Bild“: Alexander Jursch. Für den Anzeigen- und Reklameteil: Hans Schwarzkopf. Verlag „Posener Tageblatt“.

Die letzten Telegramme

Japanische Truppen nach Nutschwang entsandt

Tokio, 3. Oktober. (R.) Nach der Stadt Nutschwang, die von Banditen in Brand gesetzt worden ist, wurde eine Abteilung japanischer Truppen und Polizei entsandt, um die japanischen Einwohner der Stadt in Sicherheit zu bringen.

Arbeitsverweigerung auf einem Ueberseedampfer

Hamburg, 3. Oktober. (R.) In der letzten Nacht verweigerte ein Teil des Maschinenpersonals des Dampfers „Sachum“ den Dienst.

Nur noch drei Zechen des Ruhrgebietes vom wilden Streik betroffen

Essen, 3. Oktober. (R.) In der heutigen Morgenschrift fehlten auf Zechen die Wendel von 1710 noch 238 Mann, auf Friedrich-Heinrich von noch 128, das sind insgesamt nur noch 0,88 Prozent der Belegschaft des Ruhrbezirks gegen 3,88 Prozent in der gestrigen Morgenschrift.

zulassen, selbst da, wo sich noch eine größere Mehrheit für Aufnahme des Streikes aussprach.

See-König Dipton

London, 3. Oktober. (R.) Der englische „See-König“ Dipton ist gestern gestorben.

Die österreichische Budget-Sanierung

Wien, 3. Oktober. (R.) Der Finanz- und Budgetausschuß des Nationalrates hat heute früh mit allen Stimmen gegen die eine Stimme des Seimatblocks die im Budget-Sanierungsgesetz enthaltenen Vorlagen genehmigt.

Neue Tumulte in Glasgow

Glasgow, 3. Oktober. (R.) Gestern Abend ist es hier wieder zu Tumulten gekommen. Die Polizei nahm 49 Verhaftungen vor.

London, 3. Oktober. (R.) In der englischen Stadt Glasgow wiederholten sich gestern die Arbeitslosenunruhen. Etwa 10.000 Menschen versammelten sich abends in einem öffentlichen Park. Auf das Plaster war mit Kreide die Aufforderung geschrieben, Waffen mitzubringen.

# Landesgenossenschaftsbank

Bank Spółdzielczy z ograniczoną odpowiedzialnością Poznań  
(früher: Genossenschaftsbank Poznań)

Poznań, ul. Wjazdowa 3  
Fernsprecher: 42-91  
Postscheck-Nr. Poznań 200192

Bydgoszcz, ul. Gdańska 16  
Fernsprecher: 373 und 374  
Postscheck-Nr. Poznań 200182

Drahtanschrift: Raiffeisen

Eigenes Vermögen 6.100.000,- zł / Haftsumme 11.000.000,- zł

Annahme von Spareinlagen in Złoty und fremder Währung gegen höchstmögliche Verzinsung. — Annahme und Verwaltung von Wertpapieren.  
**Erledigung aller sonstigen Bankgeschäfte.**

Statt Karten.

Forstingenieur Daniel Voss  
Ilse Voss geb. Glaetzner  
Dermählte

Poznań, den 3. Oktober 1931  
Przecznica 1.



**Wir vergeben Baugeld**  
und Darlehn zur Hypothekenablösung  
Eigenes Kapital 10—15% vom Darlehensbetrage erforderlich, welches in kleinen Monatsraten erspart werden kann.  
Keine Zinsen, nur 6—8% Amortisation.  
**Hacege u. Danzig, Hansapl. 2b.**  
Auskünfte erteilt: H. Franke,  
Poznań, Marsz. Focha 19/1



## Möbel

Herren-, Speise-, Schlafzimmer  
und Küchen  
in solid. Ausführung zu billigsten Preisen  
empfehlenswert  
Möbeltischlerei  
**Waldemar Günther**  
Swarzędz, ul. Wrzesińska 1.

Bin verreist  
**Dr. Watta-Skrzydlewski**  
Herzarzt  
Poznań, Św. Marcin 66/67.

Von der Reise  
zurück  
**Dr. Kirscht, Wrzesnia**

Am 30. September verschied meine liebe  
Frau, unsere gute Mutter, Schwiegermutter,  
Schwester und Tante,  
**Frau Betty Hauschner**  
geb. Kempner  
Die trauernden Hinterbliebenen.  
Dufzniki, den 3. Oktober 1931.  
Beerdigung findet Montag, den 5. Oktober,  
nachm. 2 Uhr in Pniewy statt.

Konditorei  
u. Kaffee  
**G. Erhorn**  
Poznań  
Fr. Ratajczaka 39  
Tel. 32-28.

**Achtung! Achtung!**  
Täglich von 5—7.30 Uhr nachm.  
im **Moulin-Rouge**  
in den Parterre-Räumen  
**Salon-Konzert u. Dancing**  
Erstauulich mäßige Preise!  
Kaffee oder Tee 70 Groschen.  
Salon-Tänzer zur Verfügung.  
Neues Orchester.

AUSWAHL SENDUNG GEGEN REFERENZEN

**B. SCHULTZ**  
TELEFON POZNAŃ GWARDA 16  
1513

**GRÖSSTES SPECIALHAUS FÜR FEINE PELZWAREN**

EIGENE ATELIERE FÜR MASSANFERTIGUNG

Der Einkauf von Pelzwaren ist Vertrauenssache. Mein seit über 35 Jahren bestehendes Specialgeschäft leistet Garantie für sachverständigste Arbeit u. tadellostes, gesundes Fellmaterial.

MODERNISIERUNGEN GEGEN WILLLIGST

Johannes **Quedenfeld**  
Inh. A. Quedenfeld  
POZNAŃ-WILDA  
ul. Traugotta 21  
Werkplatz: Krzyżowa 17  
(Haltestelle der Straßenbahn Linie 4, 7 u. 8)

Moderne  
**Grabdenkmäler**  
Grabeinfassungen  
in allen Steinarten

Echter  
**»Häris« Teppich (3x4m)**  
prachtvolles Liebhaberstück  
gegen Barzahlung engl. Pfund 120 zu verkaufen  
**Händler streng verboten!**  
Dieser nachweislich direkt in Persien gekaufte  
Teppich kann von ernsthaften Interessenten in  
Posen besicht. werden. Zuschr. mit genauer Angabe  
der Adresse u. 1930 a. d. Gesch. d. Ztg.

Stäbe der Hausfrau, die auch Kochen kann, wird  
von sofort gesucht. Es kommen nur Mädchen  
aus gutem Hause in Frage. Zeugnisabschr. mit  
Gehaltsansprüchen und Lichtbild erwünscht oder persönl.  
Vorstellung. Dom Handlowy Fest Nasz. i Ska, Skoki, pow. Wągrowiec.

**RAPS**  
kauft zu höchsten Tagespreisen  
per sofortige Kasse  
**Olejarnia Szamotuły S. A.**  
w Szamotułach.

**Posener Handwerker Verein**  
gegr. 1862

Am Dienstag, dem 6. d. Mts.,  
abends 8 1/2 Uhr  
**Mitgliederversammlung**  
in der Grabenloge.  
Zahlreiches Erscheinen der Mitglieder  
erwünscht.  
Der Vorstand.

**Achtung Hausfrauen!**  
**Unsere Vorzugsmilch**  
in Flaschen, frei von Krankheitskeimern und feinstem  
Böhlgeschmack haben wir ab 2. Oktober auf  
**32 Groschen pro Liter**  
frei Haus herabgesetzt.  
**Mleczarnia Poznańska**  
ul. Ogrodowa 14. Telefon 33-44.

**Buchführung**  
Stenographie- und Schreibmaschinenkurse in deutscher  
und polnischer Sprache fange am 6. Oktober an.  
**E. Tyras, Strzelecta 33.**

Wir suchen für einen bestempfohlenen verheirateten  
Landwirtschaftlichen Beamten eine leitende  
**Dauerstellung.**  
Antritt möglichst 1. Januar 1932. Beste Zeugnisse auf-  
weisbar. Letzte leitende Stellung in bedeutender Saat-  
gutwirtschaft. Betreffender ist mit der Bewirtschaftung  
von schwerem und leichtem Boden vollkommen vertraut,  
der polnischen Sprache mächtig. Meldungen an den  
**Arbeitsgeberverband für die deutsche Landwirt-  
schaft in Großpolen, Poznań, Pielary 16/17.**

**Qualitätsfirmen**  
inferieren im „Posener Tageblatt“.  
Darum kauft nur bei den Inserenten  
des „Posener Tageblatts“!

**Linoleum**  
glatt in verschie-  
denen Farben und  
Dessins sowie  
**Teppiche**  
u. **Läufer**  
kauft man am  
günstigsten bei  
**Waligórski**  
nur an der  
ulica Pocztowa 31  
gegenüber der Post.

**Achtung!**  
Damen- u. Herrenhüte  
werden gereinigt, gefärbt  
und auf die modernsten  
Formen umgepreßt.  
Arbeit wird sachmännlich  
ausgeführt.  
**Hutmachermesser**  
**M. Ziegler**  
Poznań, Maszalarska 2.  
Oberbetten, Unterbetten, Kissen

**BEITFEDERN & DAUNEN**  
WZAK POZNAŃ  
WROCLAWSKA 10  
Dekorationskissen

**Pelze sind Goldwerte!**  
Sofort einkaufen!  
Sachen, kauft ständig zu  
höchsten Tagespreisen  
abzugeben. **Alle Pelzwaren**  
Schleuderpreise!!  
**B. Hankiewicz Poznań**  
ul. Wielka 9 (Bldg. ul. Skw. 10)

**Zaun - Geflecht**  
verzinkt  
2,0 mm stark 1,- zł  
2,2 mm stark 1,20 zł  
pro mtr.  
Einfassung 1fd. mtr. 22 gr.  
Stacheldraht 1fd. mtr. 15 gr.  
**Alles FRANCO**  
**Drahtgeflechtfabrik**  
**Alexander Maennel**  
Nowy Tomysl W. 5.

**Vegetarischer Kochunterricht!**  
Vitaminreiche wissen-  
schaftliche Ernährung.  
Vegetarisch. Mittags-  
tisch. Matejki 2, 1. r.

**Ganzenausgasung.**  
Einzige wirks. Methode.  
Ratten töte m. Pestbaz.,  
viel. Dankschreib. vorh.  
**AMICUS,**  
Kammerjäger, Poznań,  
ul. Maleckiego 15 II

**Schwerer**  
**Kemna-Dampfbad**  
wenig gebraucht, mit gün-  
stigen Zahlungsbedingungen  
abzugeben. Angeb. erbeten  
u. 1854 a. d. Geichn. d. Bldg.

**Gute Speiseöle.**  
speziell **Lein- und Rapsöle** erhalten Sie  
bei uns zu **billigsten Tagespreisen** in  
unseren franco zurücksendenden Leihkannen  
**Deilmühle der**  
**Ein- u. Verkaufsgenossenschaft**  
Nowy Tomysl  
(früher Paech und Wolf).

**Drainröhren**  
4 bis 21 cm (!) aus erstklassigem Material hergestellt  
und sehr sauber gearbeitet, hat preiswert abzugeben.  
**Otto Kropf, Dampfziegelei,**  
Kowalew, bei Pleszew Bahnhof

**Ia ober Schl. Steinkohlen**  
Stück, Würfel, Nuss zu konkurrenzlosen Preisen. Bei  
sofortiger Bestellung zł 520.— 300 Ztr.  
**C. Walewski, Katowice L**